

Christian Dubé revient satisfait de sa drôle de saison

«J'ai besoin d'un peu de repos»



Sherbrooke

«J'ai besoin d'un peu de repos...» Fatigué mais comblé, ou presque, le Sherbrookoïse Christian Dubé était de retour dans son patelin hier, quelques jours après l'élimination des Rangers de New York aux mains des Flyers de Philadelphie, en demi-

finale de la coupe Stanley.

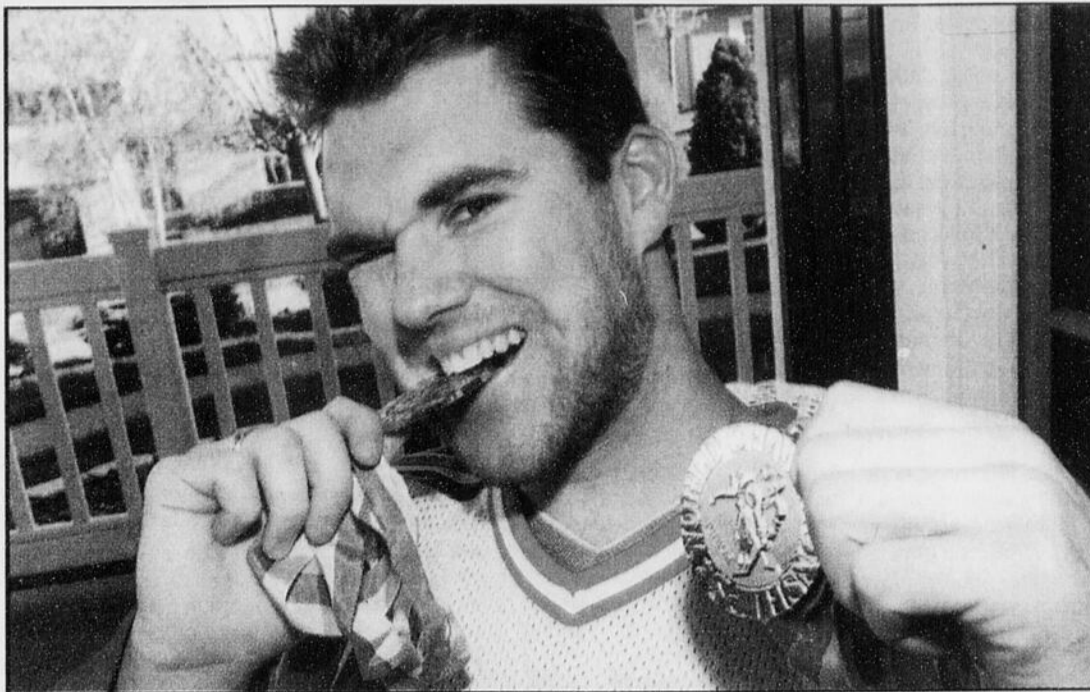
«Tant qu'à être rappelé par les Rangers, j'aurais aimé qu'on aille jusqu'au bout, a laissé entendre le Kid hier soir, alors qu'il venait tout juste d'arriver du Big Apple. Mais nous avons été grandement éprouvés par les blessures et quelques coéquipiers étaient fatigués. On s'est quand même débattus du mieux qu'on a pu. Dans les circonstances, la meilleure équipe a gagné.»

Dubé, maintenant âgé de 21 ans, n'est pas heureux de la tournure des événements, mais il n'a pas caché sa satisfaction de retrouver enfin les siens.

«Je vais finalement pouvoir passer un peu de temps avec ma famille, ma blonde (une Sherbrookoïse) et mes amis. Ça fait du bien de revenir ici à Sherbrooke. J'ai été parti toute l'année. Je suis fatigué. Surtout mentalement.»

On peut le comprendre.

Le Kid a eu bien peu de répit depuis le temps des Fêtes. Alors que ses coéquipiers d'Équipe Canada junior célébraient la conquête du Cham-



Christian Dubé a clôturé de belle façon sa carrière junior, en croquant une deuxième médaille d'or au Championnat mondial de hockey junior, cette année, en plus de gagner la coupe Memorial, et de commencer à jouer pour les Rangers de New York.

pinionnat du monde, Christian Dubé, lui, prenait immédiatement la direction de New York pour aller prêter main forte aux Rangers. Même situation après la victoire des Olympiques de Hull à la coupe Memorial. Pendant que ses coéquipiers sa-

blaient le champagne et se préparaient pour le défilé dans les rues de Hull, le Kid prenait pour sa part le premier avion pour New York, afin d'aider les Rangers dans la série demi-finale contre les Flyers de Philadelphie.

Compte-t-il célébrer un peu? Après tout, le championnat du monde et la coupe Memorial dans la même année, ce n'est pas rien. «Je ne suis pas du genre à faire la fête», a-t-il souligné le plus simplement du monde.

Toutefois, il compte bien amener son père Normand, sa mère Lorraine et ses deux sœurs en vacances pour une semaine en République Dominicaine au mois de juin. Un peu plus tard en juillet, Christian et sa copine iront se prélasser quelques jours sur les plages de la Floride.

Son avenir?

D'ici là? «Du repos. Je reprendrai l'entraînement à la mi-juin et je serai fin prêt pour le camp d'entraînement.»

Si Christian Dubé compte se la couler douce cet été, il en ira tout autrement à New York où les Rangers ont une pile de dossiers à régler.

«Je m'attends à ce qu'il y ait beaucoup de mouvements chez les Rangers. Il y a plusieurs agents libres, des contrats à négocier. Je souhaite simplement que ça va aller pour le mieux en ce qui me concerne», a mentionné Dubé, qui entamera la deuxième année d'un contrat de trois ans la saison prochaine.

Qui remportera la coupe Stanley? Flyers ou Red Wings? Christian Dubé ne s'est pas trop mouillé. «Ça va se jouer devant le filet, a-t-il indiqué. Contre nous, Ron Hexall a été bon, mais il a aussi été chanceux. Il faut par contre lui donner le crédit. Un bon gardien fait sa chance. A première vue, devant les buts, je serais toutefois porté à donner l'avantage aux Red Wings.»

Sasseville sera PDG

Sherbrooke (FB)

Pierre Sasseville sera officiellement nommé président et directeur administratif des Faucons de Sherbrooke en conférence de presse demain, comme le rapportait La Tribune il y a quelques semaines.

Sasseville est en vacances en Floride depuis un mois. Il sera de retour aujourd'hui.

Il semble que Sasseville ait décidé de prendre une année sabbatique de son étude d'avocats du centre-ville de Sherbrooke pour se consacrer corps et âme aux Faucons et à la survie du hockey junior à Sherbrooke.

Il y a quelques semaines, Sasseville, Conrad Chapdelaine, Normand Dubé, Roger Fortier et un cinquième actionnaire qui a requis l'anonymat ont injecté de l'argent pour assurer la relance des Faucons à Sherbrooke. Le groupe Sherwood-Drolet a joint les rangs des actionnaires des Faucons par la suite.

Pierre Sasseville succédera à Réal Létourneau à la présidence de l'équipe. Ce dernier a remis sa démission il y a deux semaines, disant ne plus pouvoir consacrer assez de temps aux Faucons pour des raisons familiales et professionnelles.



Pierre Sasseville

Les Faucons refusent 200 000 \$ pour leur premier choix au repêchage

François BEAUDOIN

Sherbrooke

Les Faucons de Sherbrooke ne sont pas les Rangers de New York du hockey junior. En fait, ils ont beaucoup d'affinités avec les Oilers d'Edmonton.

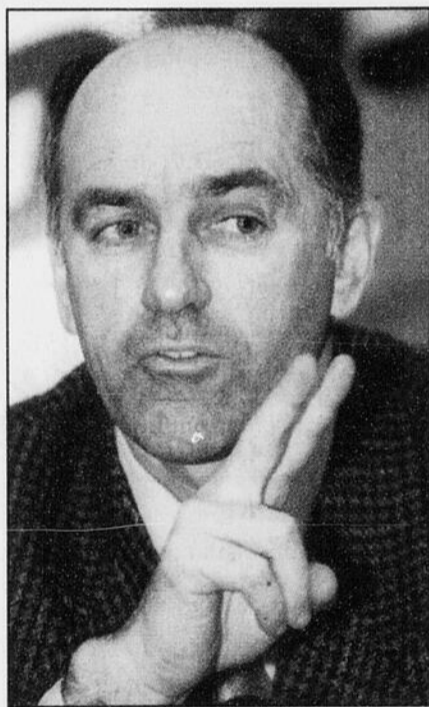
«Nous sommes un peu comme les Sabres de Buffalo ou les Oilers d'Edmonton, avoue Normand Dubé. Dans le sens où nous n'avons pas d'argent pour acheter des choix au repêchage ou des joueurs. On se rabat plutôt sur la sélection des jeunes midgets et le développement des joueurs. Mais les Sabres et les Oilers font l'envie de bien des équipes, peut-être même des Rangers de New York.»

Plus que jamais, l'argent mène la Ligue de hockey junior majeure du Québec, à l'instar du sport professionnel. Normand Dubé, le directeur général des Faucons de Sherbrooke, a révélé qu'une équipe lui a offert 200 000 \$ (vous avez bien lu!) pour le premier choix des Faucons au prochain repêchage des joueurs midgets.

Cette équipe, que l'on soupçonne être l'Océanic de Rimouski, s'est butée à un non catégorique. Normand Dubé a été clair: «Si on embarque là-dedans, moi je démissionne. 200 000 \$, ça ne patine pas et ça ne marque pas de buts.»

Au quatrième rang

Le 7 juin à Sherbrooke, les Faucons parleront au quatrième rang. La nouvelle concession du Drakkar de Baie-Comeau, la 15e de la LHJMO, repê-



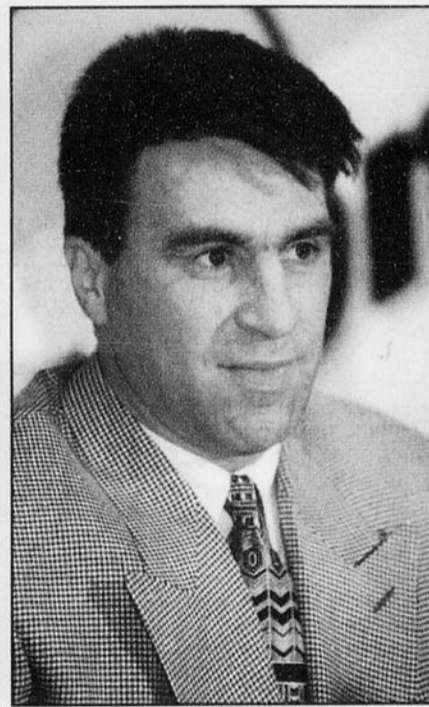
Normand Dubé

chera au premier rang, suivie des Huskies de Rouyn-Noranda et des Wildcats de Moncton.

Si on offre 200 000 \$ pour le quatrième choix, imaginez le pont d'or qu'on peut faire miroiter au Drakkar, aux Huskies ou aux Wildcats?

«Le moment de vérité»

Normand Dubé est allé plus loin. «On m'a offert 35 000 \$ pour un choix de cinquième ronde et j'ai dit non. Je



Robert Mongrain

ne vendrai aucun choix de repêchage.»

Selon lui, les partisans des Faucons ne lui pardonneraient pas. «Comment je ferais pour expliquer ça? s'est-il demandé. On s'est fait blâmer l'an dernier parce qu'on a échangé des joueurs comme Radoslav Suchy, David Gosselein et Bruce Richardson contre de jeunes joueurs. On nous a accusés de lancer la serviette. Des partisans ont dit qu'on leur avait vendu de la fumée la saison dernière. Le moment de vérité

pour les Faucons à Sherbrooke, c'est maintenant! On peut vendre un gars de 19 ans qui ne sera pas de retour dans la ligue l'année suivante, mais on ne peut pas vendre un choix de repêchage», dit-il en faisant allusion à l'échange de Christian Dubé aux Olympiques de Hull en retour de choix au repêchage (ou des joueurs Alexandre Couture et Mario Larocque) et de 50 000 \$.

Outre leur choix de première ronde, les Faucons détiennent deux choix de deuxième, troisième et quatrième ronde, trois choix de cinquième ronde, etc. En tout, les Faucons pourront réclamer une vingtaine de joueurs le 7 juin. C'est énorme.

D'ailleurs, il ne faudrait pas se surprendre de voir les Faucons se départir de quelques-uns, non pas contre de l'argent, mais contre des joueurs. Là-dessus, le directeur général Normand Dubé et l'entraîneur-Robert Mongrain se font motus et bouche cousue.

Toutefois, ce dernier admet que les Faucons pourront jouir d'une certaine marge de manoeuvre. «Nous avons 20 joueurs junior majeurs et 20 choix au repêchage. Les autres équipes vont être tannées d'entendre le nom des Faucons de Sherbrooke une, deux ou trois fois par ronde. Ils vont nous trouver achalants parce qu'ils savent vers où nous allons. Six ou sept joueurs qui ont joué pour nous la saison dernière et qui sont éligibles à être de retour avec nous devront trimer fort pour conserver leur poste», souligne Robert Mongrain.

Ils perdent Fetta et Auger au Drakkar (C3)

Martinez en échappe une première

Michel LAJEUNESSE

Montréal (PC)

A n'en plus douter, Pedro Martinez est humain.

Les Mets de New York l'ont prouvé hier soir au Stade olympique en prenant une douce vengeance contre le droitier quand ils ont battu les Expos 7-0 devant 14 932 spectateurs médusés.

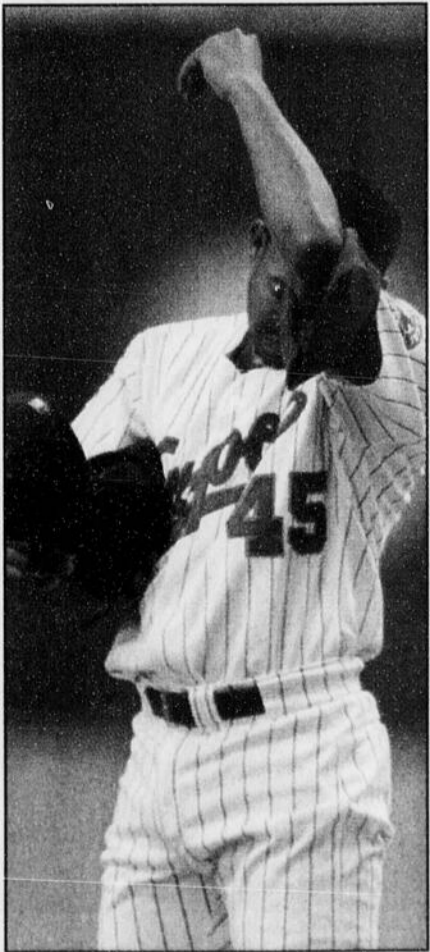
Martinez avait remporté la victoire à chacun de ses huit départs cette saison et il présentait une fiche immaculée de 10-0 en 14 départs en carrière contre les Mets.

Mais une seule manche a suffi aux Metropolitan pour mettre un terme à tout cela. Et c'est avec un erreur de Mark Grudzielanek, sur un jeu de routine, qui a tout déclenché.

Les Mets ont en effet arraché cinq points non-mérités en quatrième manche pour infliger à Martinez son premier revers en neuf décisions. Carlos Baerga a claqué un double de deux points pour mettre le feu aux poudres.

Le Portoricain, qui connaissait un début de saison difficile dans la Ligue nationale, a maintenant le vent dans les voiles et à la manche suivante, il a claqué un long circuit de deux points dans la droite. Il avait obtenu un simple en deuxième et il s'est fait voler un autre coup sûr en septième quand, après une longue course, le voltigeur de centre Rondell White a saisi son coup en flèche.

Fait inusité, Martinez a donné trois buts sur balles en quatrième manche, et il a cédé sa place après cinq manches



Pedro Martinez n'avait pas son étoffe habituelle, hier soir, contre les Mets!

de travail seulement, sa plus courte sortie de la saison. Sa dernière défaite remontait au 8 septembre 1996 contre les Marlins à Miami, un revers honorable de 2-1. Martinez avait eu le temps d'accorder sept coups sûrs et sept points, dont deux mérités seulement.

«Il fallait bien que ça arrive»

Montréal (PC)

«Si j'avais pensé un seul instant que cette série n'allait jamais s'arrêter, je n'aurais pas été très réaliste, a dit Pedro Martinez après sa première défaite de la saison. Nous jouons avec une balle ronde et bien des choses se produisent. Il fallait bien que ça arrive.»

Martinez a connu sa pire sortie de la saison, mais il ne s'est pas défilé.

«Je n'avais pas le plein contrôle de mes tirs. Mon changement de vitesse n'était pas à point et je logeais ma rapide d'un peu partout. Les Mets semblaient décidés et ils se sont lancés dès le départ. Je savais que tôt ou tard, ils allaient finir par obtenir des coups sûrs.»

Maintenant que Martinez a subi une première défaite, il pourra peut-être respirer un peu plus à l'aise.

«Je ne crois pas que la pression était plus forte, a-t-il dit. C'est toujours la même pression à tous les cinq jours. C'est la pression de bien faire, la pres-

On nous promettait pourtant un duel classique de lanceur puisque c'est Bobby Jones qui oeuvrait sur la butte pour les Mets. Mais seul Jones a tenu ses promesses et a porté sa fiche à 9-2. Il a limité les Expos à quatre coups sûrs en neuf manches et est devenu le pre-

mier lanceur de la ligue à atteindre le plateau des neuf victoires. Il a complété son deuxième match.

Il est vrai que les Expos étaient privés de David Segui et Doug Strange, mais Jones ne leur a jamais permis de se mettre en branle.

«Martinez avait de l'étoffe, mais pas toute son étoffe, a dit Alou. Il faut aussi donner crédit à Bobby Jones. Il a connu un excellent match. De la façon dont il lançait, je savais que ce serait difficile pour nous.»

«Pour ce qui est de Pedro, il fallait bien qu'il en perde une. Quand on reste au monticule assez longtemps, c'est bien évident qu'on va finir par donner quelques coups sûrs.»

Pour ce qui est de l'erreur de Grudzielanek, Alou n'a pas voulu en faire tout un plat non plus.

«Nous sommes l'équipe qui a commis le plus d'erreurs. Les erreurs vont se produire et les défaites vont nous arriver.»

«La seule chose positive que je peux retenir, c'est que nous avons pu faire travailler Torres pendant quatre manches.»

Jones a bien lancé

Felipe Alou a reconnu que Martinez n'était pas à son mieux et que les Mets en ont profité.

«Martinez avait de l'étoffe, mais pas toute son étoffe, a dit Alou. Il faut aussi donner crédit à Bobby Jones. Il a connu un excellent match. De la façon dont il lançait, je savais que ce serait difficile pour nous.»

«Pour ce qui est de Pedro, il fallait bien qu'il en perde une. Quand on reste au monticule assez longtemps, c'est bien évident qu'on va finir par donner quelques coups sûrs.»

Pour ce qui est de l'erreur de Grudzielanek, Alou n'a pas voulu en faire tout un plat non plus.

«Nous sommes l'équipe qui a commis le plus d'erreurs. Les erreurs vont se produire et les défaites vont nous arriver.»

«La seule chose positive que je peux retenir, c'est que nous avons pu faire travailler Torres pendant quatre manches.»

HOUDE

Pierre



Collaboration spéciale

Madame ou monsieur le futur premier ministre,

Ce n'est ni à titre de défenseur des fumeurs ou des non-fumeurs que je vous écris ces quelques lignes. Ni à titre d'intervenant en quête de faveurs ou d'opportunités.

Non. Je vous écris simplement à titre de contribuable soucieux de l'avenir de notre pays. Aussi à titre de simple citoyen qui, de par ses fonctions professionnelles, a eu le plaisir de côtoyer, au cours des 15 dernières années, des jeunes qui, par leur talent et leur persévérance, avec le support inlassable de leurs parents, ont fait de notre nation l'une des plus reconnues au monde dans un secteur bien précis.

Ce secteur, c'est le sport automobile. Le week-end dernier, dans un concours de circonstances extraordinaire, quatre rejets canadiens ont dominé les trois séries les plus compétitives au monde.

Jacques Villeneuve a remporté le Grand Prix de Formule Un d'Espagne, à Barcelone. Né à St-Jean-sur-Richelieu, au Québec, Jacques s'est rapidement établi comme l'un des meilleurs au monde. Aujourd'hui, on lui octroie sérieusement la possibilité d'être champion mondial, à la fin de la saison. Le championnat du monde de F1 regroupe les 22 meilleurs pilotes de la planète, allemands, italiens, français, japonais, britanniques, finlandais, brésiliens... Un gars de chez nous, d'à peine 26 ans, est

en voie de les surpasser, tous, sans exception.

La veille, deux autres se sont livrés un formidable duel lors de la course CART de Madison, en Illinois. Paul Tracy, né à Scarborough, en Ontario a remporté la course et est actuellement en tête du championnat. Il a réussi à devancer de justesse un jeune homme de 25 ans, né à Ville LaSalle, au Québec, du nom de Patrick Carpentier. Un spectacle formidable, fait de dextérité, de courage et d'intelligence.

Cette série CART, de loin la plus exigeante et la plus compétitive en Amérique, regroupe elle aussi les meilleurs pilotes au monde. Outre les Américains, on y retrouve des Européens, des Brésiliens, des Japonais... Avec seulement trois Canadiens inscrits à ce championnat, incluant le surdoué Greg Moore, 21 ans, de Maple Ridge, en Colombie-Britannique, le pays s'est hissé en tête de la coupe des nations.

Au cours de ce même week-end de course, Lee Bentham, 26 ans, de Richmond Hill, en Ontario, a remporté de brillante façon l'épreuve du championnat Indy Lights. Cette série de développement, qui mène directement vers les plus hauts échelons, est elle aussi animée par des pilotes de partout.

C'est un bilan plutôt impressionnant, ne trouvez-vous pas? Et bien ce n'est pas tout. Qu'il me soit permis de vous apprendre aussi que le championnat nord-américain de Formule Atlantique est actuellement mené par un autre gars de chez nous, Alexandre Tagliani, 24 ans, de Lachenaie, au Québec. Cette série a permis à Jacques Villeneuve, à son père Gilles, à Patrick Carpentier d'atteindre les échelons supérieurs. Tous les observateurs s'entendent pour dire qu'Alexandre est promis à un brillant avenir.

Et je ne parle pas des autres jeunes du pays qui, sans encore avoir atteint ces niveaux d'excellence, nous font aussi honneur dans leurs classes respectives. Les Godin, Empringham, Veilleux, Bordin, Dumoulin, McDonald et autres travaillent avec ténacité et rigueur, dans le

Lettre au premier ministre...



L'interdiction de la publicité de masse des produits de tabac met en péril la tenue des prochains Grands Prix et remet en question l'équilibre entre les notions de liberté d'expression, de jeu, de pari, de santé, et de vitrine de promotion économique.

but de s'améliorer et de connaître eux aussi, un jour, leur moment de gloire.

Madame ou monsieur, outre l'amour inconditionnel pour le sport qu'ils pratiquent, ces jeunes ont en commun d'être de très, très bonnes personnes. Je peux vous en parler avec conviction, puisque je les connais tous d'assez près.

Ils respirent la santé

Leur comportement est sans reproche. Ils respirent la santé, celle du corps et de la tête. Ils sont des ambassadeurs de classe pour notre pays. Ils sont parfaitement dignes de l'admiration que tant de jeunes canadiens leur vouent. De plus en plus, dans tous les cercles du sport automobile, à travers le monde, on parle de ces «fougues canadiens qui, on ne sait trop comment ni pourquoi, deviennent des maîtres de la conduite sportive».

Il y a de quoi être fier, surtout pour un pays si peu peuplé. A chaque fois qu'ils montent sur le podium, le drapeau canadien est hissé, l'hymne nation-

nal est joué. Quand on parle d'eux, à la télé étrangère, le nom du Canada est prononcé haut et fort, avec respect, dans des centaines de pays, dans des millions et des millions de foyers.

Malheureusement, pour la plupart d'entre eux, ces jeunes ont aussi en commun la menace de perdre la place qu'ils ont mis tant de temps à construire. C'est qu'ils ont choisi un sport qui, par tradition, à l'échelle mondiale, a toujours été largement soutenu par l'industrie du tabac. Notre pays n'y fait pas exception. Or, la récente loi anti-tabac adoptée par la Chambre des Communes a un effet tellement restrictif, que toutes les sommes investies jusqu'ici, pour leur offrir un programme de développement articulé, risquent d'être tout simplement coupées.

Il n'y a qu'un pas à franchir pour entrevoir, d'ici l'arrivée du nouveau siècle, la mort pure et simple du sport automobile au Canada. Ce n'est pas seulement le rêve de tant de jeunes que l'on risque de briser, mais on devra se priver de cette formidable fenêtre sur le monde

qu'offrent ces grands événements de course qui s'arrêtent à Montréal, Trois-Rivières, Toronto et Vancouver, à chaque année.

En cette ère où il est si important de s'ouvrir sur l'extérieur, si difficile de trouver des symboles universels qui rallient les jeunes et qui les incitent à se dépasser et à rêver, si troublant de voir tant de désenchantement, si laborieux de garder à flot notre économie, il m'apparaît pour le moins périlleux de maintenir, dans son intégralité, une réglementation aussi stricte.

Je ne remets pas en cause le caractère louable de toute loi qui cherche à améliorer le bien-être de notre société. Au contraire. Mais dites-moi, sommes-nous devenus une société si parfaite pour que l'on puisse, sans chercher de compromis, rejeter du revers de la main certains moteurs, légaux et légitimes, qui lui permettent d'avancer? N'acceptez-vous pas, vous-même en tant que futur leader du gouvernement, le jeu et les paris (pour autant reconnus comme un réel danger de dépendance nocive) comme source de financement pour les caisses de l'État?

Interdisant toute forme de publicité de masse des produits de tabac, vous prenez une responsabilité qui fait presque l'unanimité, même chez la plupart des fumeurs, j'en suis convaincu. Mais en laissant une plus grande porte ouverte aux commandites d'événements et de parrainage de différents programmes, vous feriez preuve d'un discernement largement accepté.

Vous obligeriez ainsi les compagnies de tabac à canaliser exclusivement leurs budgets de promotion dans des secteurs où il n'y a que d'énormes retombées pour l'ensemble des citoyens. Vous feriez aussi la preuve qu'en tant que société évoluée, il est possible de maintenir le droit fondamental d'expression, tout en le gérant de façon saine et équilibrée.

Je vous demande donc, comme futur chef de notre pays, de faire au moins l'effort de convier autour d'une table, les intervenants qui pourraient chercher des solutions de rechange.

Au Canton de Magog

Les noms de Fontaine et Langlois immortalisés sur la piste cyclable

Louis-Éric ALLARD

Canton de Magog

Ils ont roulé leur bosse au fil des ans. Ils sont maintenant récompensés pour leurs efforts. Ils pourront maintenant rouler... sur leur propre piste cyclable.

Le Canton de Magog a décidé d'honorer deux de ses concitoyens, les skieurs acrobatiques Lloyd Langlois et Nicolas Fontaine, en identifiant à leur nom chacun un tronçon de piste cyclable.

Le premier tronçon qui va du pont de la rivière aux Cerises jusqu'au chemin Roy portera le nom «Piste Lloyd Langlois», alors que le tracé partant du chemin Roy jusqu'aux limites de la municipalité, près du Relais, sera nommé «Piste Nicolas Fontaine».

De plus, la municipalité fêtera Nicolas Fontaine samedi pour rappeler sa conquête de la Coupe du monde et du Championnat du monde lors de la dernière saison. Le Canton de Magog profitera de l'occasion pour appuyer en vue des Jeux de Nagano en lui remettant une bourse de 2000 \$. La Ville de Magog versera également une bourse de 500 \$ à Fontaine.

Pour l'occasion, le Canton de Magog convie les jeunes de la région à cette fête populaire qui aura lieu à la bi-

bliothèque du Canton de Magog, samedi de 10h à 12h. Nicolas rencontrera les jeunes et il y aura aussi un montage vidéo sur Nicolas qu'il sera possible de visionner. La Coupe du monde sera aussi sur place.

«Si on a une lacune dans notre société d'aujourd'hui, c'est qu'on manque de modèles pour notre jeunesse. Et Nicolas et Lloyd en sont deux pour notre jeunesse», a fait valoir le maire du Canton de Magog, Jean-Guy Saint-Roch, hier en conférence de presse.

Nicolas Fontaine se disait fier de recevoir un tel honneur. «Une piste cyclable, c'est beaucoup mieux qu'une rue pour moi, affirme-t-il. Je fais souvent de la course et de la bicyclette dans ce coin-là, ça va être plaisant de voir son nom être identifié à cette piste. Et pour ce qui est de la petite fête, ça va être plaisant, parce que j'ai été honoré au Liquor Store la semaine dernière avec les grands, maintenant je vais pouvoir rencontrer les jeunes de la région.»

Plus confiant

Jamais Nicolas Fontaine n'aurait cru ça possible, il y a un an. «L'an passé, je n'avais pas la conviction que je pouvais être le meilleur au monde. J'ai pris de la confiance au fur et à mesure que la saison avançait. Maintenant, je vais aborder la prochaine saison plus

confiant que jamais. Je sais que je peux être le meilleur.»

Et déjà la prochaine saison s'annonce. Le 26 juin, Fontaine prendra la direction de Whistler pour reprendre l'entraînement. La première compétition comptant pour le classement de la Coupe du monde 97-98 est prévu pour le 2 août en Australie.

«Après la fête de samedi, je mets une croix sur ma dernière saison et je recommence à m'entraîner sérieusement pour la prochaine», soutient-il.

Pour sa part, Lloyd Langlois entreprend son chant du cygne. Il s'agit de sa dernière saison en ski acrobatique. Après les Jeux olympiques de Nagano, il accrochera.

«Je veux me reprendre, parce que ma dernière saison s'est mal terminée. Je veux terminer sur une bonne note. A Nagano, ça va être le saut d'adieu, un titre que l'on retrouvera sur mon premier album que je prévois lancer à l'automne.»

Il se consacrera à plein temps au domaine de la musique, une fois sa carrière sportive terminée. D'ailleurs, on pourra avoir une idée de ses talents d'auteur-compositeur-interprète, puisqu'il sera à l'oeuvre au petit écran dimanche quelque part entre 13h et 14h lors du Téléthon «Opération Enfant-Soleil».



Les noms de Lloyd Langlois et Nicolas Fontaine sont maintenant immortalisés au Canton de Magog. Jean-Guy Saint-Roch et Andrée Chartrand, respectivement maire et conseillère municipale, étaient fiers de faire cette annonce, hier, en conférence de presse.

Balle lente: le Challenge provincial La Cage aux sports ouvre les festivités

Louis-Éric ALLARD

Sherbrooke

Avec le championnat canadien qui sera présenté à Fleurimont du 10 au 17 août, c'est comme si un festival de balle lente prenait l'affiche tout l'été en Estrie. Et le Challenge provincial La Cage aux sports ouvrira les festivités avec la présentation de sa 14^e édition qui se déroulera du 3 au 15 juin au parc Desranleau.

Et pour l'édition de 1997, le président du Challenge, Richard Martineau, a décidé d'oublier le fla-fla et de se concentrer uniquement sur la compétition. Pas de feux d'artifices, de concours de coups de circuit et de courses autour des buts, que des matchs de balle lente.

Soixante clubs seront regroupés en trois classes, soit A, B et C. Chacune des formations sera assurée de disputer au moins trois matchs.

«J'aurais pu faire en sorte qu'on aurait eu des feux d'artifices, mais j'aurais

dû éliminer des matchs et des équipes. Moi, ma spécialité, c'est de faire de la balle. La priorité du Challenge, c'est la participation des équipes», explique Martineau qui indique que le calibre sera plus fort que jamais à sa compétition.

«Je n'entrerai jamais en compétition avec le Yvon «Pif» Dépatie parce que nous ne ferions pas long feu, soutient Martineau. Beaucoup de clubs viennent à notre tournoi pour se préparer pour le «Pif». On a tout de même un bon niveau de jeu. Le calibre de balle lente est plus fort que jamais en Estrie. La classe C n'a jamais été aussi relevée.»

C'est d'ailleurs la classe C qui sera à l'oeuvre lors de la première semaine du Challenge. On comptera pas moins de 32 équipes dans cette catégorie. Les classes A (12 clubs) et B (16) prendront la relève lors de la deuxième semaine d'activités. En classe A, pas moins de neuf formations inscrites évolueront au «Pif». Un bon niveau de jeu en perspective.



Les équipes attendent avec impatience le début de la saison de balle lente. Et le Challenge provincial La Cage aux sports ouvrira les festivités. Gilles Caron, du Duro-Vitres, et Luc Desrosiers, du Sport-Wellington, ont bien hâte de voir leur équipe frapper la balle. C'est pourquoi ils étaient prêts à enlever le bâton des mains de Richard Martineau, président du Challenge.

Au repêchage spécial du Drakkar de Baie-Comeau

Les Faucons perdent Fetta et Auger

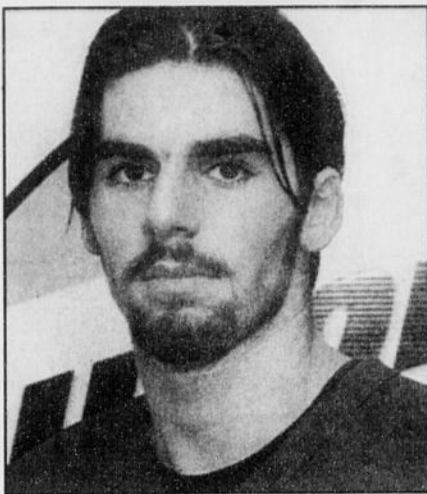
François BEAUDOIN

Sherbrooke

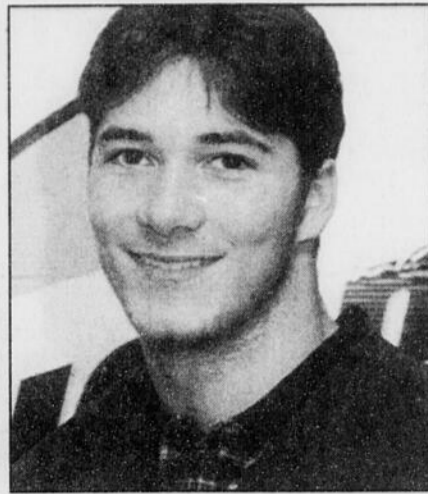
Les Faucons de Sherbrooke ont perdu l'attaquant Joey Fetta et le défenseur Patrice Auger à l'occasion du repêchage spécial du Drakkar de Baie-Comeau, qui fera ses débuts dans la Ligue junior majeure à l'automne.

«Si j'avais été à la place des dirigeants du Drakkar, ce sont les deux joueurs que j'aurais sélectionnés, avoue Normand Dubé, le directeur général des Faucons de Sherbrooke. De notre côté, on s'attendait à ce que ces joueurs soient choisis parce qu'ils n'ont que 18 ans.»

Le Drakkar de Baie-Comeau a opté



Joey Fetta



Patrice Auger

pour 11 joueurs de 20 ans, dont quatre gardiens de but: Martin Bradette, des Voltigeurs de Drummondville, Jean-François Aubin, du Titan de Laval, Christopher Wilcox, des Wildcats de Moncton et Sébastien Charpentier, de L'Avenir près de Drummond, qui jouait pour les Cataractes de Shawinigan la saison dernière.

Le Drakkar pourra aligner quatre joueurs de 20 ans la saison prochaine, contrairement aux quatorze autres équipes du circuit Courteau, qui ne pourront miser que sur trois joueurs de 20 ans.

«Le Drakkar s'est placé dans une position où il devra échanger des joueurs. Les autres équipes vont le voir venir», a averti Normand Dubé.

Les Tigres de Victoriaville ont pour

leur part perdu Christophe Page et Dean Stock alors que le Drakkar a choisi Jean-Philippe Doyon des Voltigeurs de Drummondville, outre Martin Bradette.

Mis à part Fetta et Auger, les Faucons ont laissé sans protection le gardien de but de 20 ans Claude Fernet, les attaquants Clark Udle, Tony McHugh et Alain Charbonneau et le défenseur Steve Thériault.

«Nous allons essayer de trouver une place dans la ligue pour les joueurs qui ne feront pas notre équipe. Beaucoup de nos joueurs vont être sur le marché. Nous voulons des joueurs plus grands, plus gros, plus jeunes. Nous sommes en position pour aider certaines équipes», a laissé entendre Normand Dubé.

Un vieux rêve se réalise avec les Aztèques

Jean-Paul RICARD

Asbestos

Finir le simple rôle de spectateurs pour les sportifs d'Asbestos. Les Aztèques passent à l'attaque... et ils comptent sur leurs partisans pour jouer un rôle actif dans les succès de l'équipe, une des deux nouvelles formations admises dans la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec.

On dit qu'un rêve est à l'origine de tous les grands projets et c'est un rêve que Mario Tardif caressait depuis une quinzaine d'années qui vient de se réaliser.

«Quand je vivais dans la région de Québec, je me disais que la ville d'As-

bestos méritait elle aussi son équipe de hockey. Ce rêve, je le caresse depuis 15 ans et quand j'ai vu la popularité de la Ligue de hockey semi-professionnelle, je me suis dit que c'est une équipe de cette ligue que ça prenait à Asbestos», expliquait le vice-président des Aztèques, hier matin, à l'Auberge l'Albatros.

Un travail d'équipe

«Ce rêve, j'ai pu le réaliser parce que j'ai trouvé à Asbestos un bon groupe de bénévoles, un bon groupe de commanditaires et maintenant il reste à trouver un bon groupe de joueurs», ajoute le vice-président des Aztèques qui a rencontré une demi-douzaine de candidats pour le poste d'entraîneur-chef.

«Je ne cacherai pas que mon pre-

mier choix est Michel Leblanc, un de mes anciens coéquipiers chez les Drapeaux de Trois-Rivières. Il joue au hockey en Europe depuis maintenant 18 ans. Il a porté les couleurs de l'équipe du Canada lors des Jeux olympiques d'Albertville. Le seul problème, c'est la question du salaire. On ne peut pas lui offrir un salaire qui en ferait son job à plein temps. Michel attend une réponse pour un emploi à Trois-Rivières; il obtient cet emploi, il acceptera de diriger notre équipe, sinon il retournera jouer au hockey en Europe», explique Tardif.

«Mon deuxième choix serait André Côté, ancien porte-couleurs des Castors de Sherbrooke. Il joue en Europe depuis 12 ans et son équipe vient justement de remporter le championnat eu-

ropéen. C'est un gars d'expérience. Mon troisième choix serait Mario Tardif. Si jamais on a du mal à trouver un bon entraîneur, j'accepterai de prendre place derrière le banc des Aztèques, s'il le faut», d'ajouter Tardif qui était reconnu pour sa fougue et sa combativité quand il évoluait dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Les Aztèques comptent fonctionner avec un budget de 60 000 \$ à leur première saison dans le circuit Mario De- guise.

«Seuls l'instructeur et les joueurs seront payés dans l'équipe. Tous les autres employés, du vendeur de billets au préposé au stationnement, en passant par le chronométrateur seront des béné-

voles», de préciser Daniel Garant, le président des Aztèques.

Les autres membres du conseil d'administration, outre Garant et Tardif, sont Marc Grimard, Danny Croteau, Jean Boisvert, Pierre Laliberté et Alain Boucher. Denis Parenteau occupera le poste de directeur-général.

L'équipe compte déjà sur de nombreux commanditaires, dont les commanditaires majeurs sont la Ville d'Asbestos, Mécanique Industrielle A.L. Tech. JM Asbestos, Coop-Métro, la Caisse Populaire d'Asbestos, Transport Asbestos Eastern et la Brasserie Labatt.

Pourquoi le nom des Aztèques pour cette équipe d'Asbestos?

Asbestos (JPR)

Pourquoi l'équipe de hockey d'Asbestos portera le nom des Aztèques?

«Parce que c'était un peuple fier et courageux. Des conquérants qui n'avaient pas peur de se relever pour reprendre le combat après un échec. Exactement comme l'ont toujours fait les gens d'Asbestos et de la région», expliquent Daniel Garant et Mario Tardif.

De la brochette d'invités à la conférence de presse, le maire André Bachand a vanté la qualité du dossier qui a été présenté aux membres du conseil municipal par Mario Tardif et son groupe. «C'était un dossier monté par une équipe de professionnels», de commenter M. Bachand.

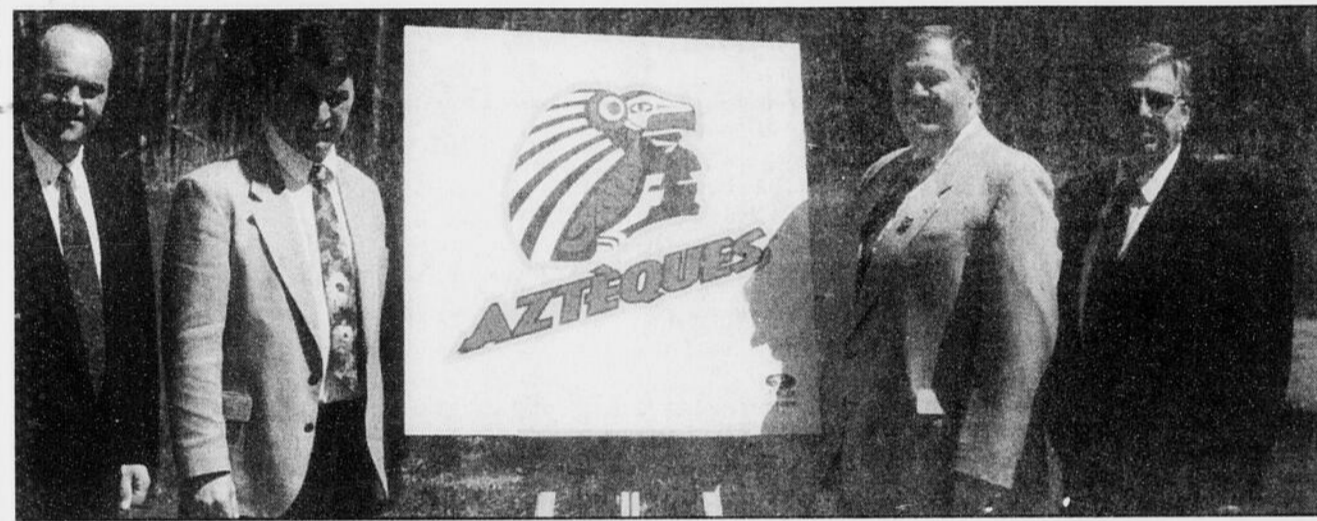
Mario Deguise n'a pas manqué de souligné qu'une rivalité naturelle ne manquera pas de s'installer entre les équipes de la Division centraie: Asbestos, Windsor, Waterloo et Acton Vale.

Pour sa part, le député Gaston Le- roux y est allé d'un discours de motivation sur le rôle que les Aztèques sont appelés à jouer pour créer une fierté d'appartenance parmi la population d'Asbestos, une ville qui a déjà été reconnue comme une pépinière de bons joueurs de hockey.

Les dirigeants comptent vendre 500 abonnements de saison dès la première année d'existence des Aztèques. Le noyau de joueurs qui formeront les Aztèques proviennent de la région de Francheville et évoluaient pour les Jets de Louiseville l'an dernier.

Les Aztèques sélectionneront quatre joueurs de la région des Bois-Francs et les autres seront des joueurs locaux, d'Asbestos et de la région.

Le logo des Aztèques a été conçu par la firme Absolu Création Stratégique. Les couleurs de l'équipe seront celles des Rangers de New York: bleu, rouge, blanc et gris.



Daniel Garant et Mario Tardif, respectivement président et vice-président des Aztèques d'Asbestos, étaient fiers de présenter le logo de l'équipe au président de la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec, Mario Deguise, et à son adjoint Claude Lavoie.

sport régional

Tri-Memphré: nouveaux champions

MAGOG (JGR) - La coupe de duatlons Tri-Memphré du club Triathlon Memphré-magog a couronné ses nouveaux champions au terme de la 4e et dernière tranche de cette série présentée dans le parc du mont Orford. Chez les hommes, Nicolas Lemaitre de West Brome l'a emporté en accumulant 144 points au terme des quatre compétitions, deux de plus qu'Yves Simard de Magog. Sébastien Simard de Magog s'est emparé de la troisième place.

Chez les femmes, Stéphanie Roy du club Tri-Memphré, Lyne Lapointe de Magog et Louise Lapointe de Tri-Memphré ont terminé dans l'ordre. Chez les filles, Christelle Côté a eu le meilleur sur Valérie Dancause, toutes deux étant de Magog. A noter maintenant que le Club Triathlon Memphré-magog sera l'hôte du championnat provincial de duathlon le 27 juillet prochain.

Une grande marche

MAGOG (JGR) - Pour souligner la fin du mois de l'éducation physique (mai), les éducateurs physiques et tous les élèves des écoles primaires de la Commission scolaire Memphré-magog invitent la population régionale à participer tous ensemble à la «Grande marche», une première qui aura lieu le mercredi 4 juin de 18H30 à 19H30.

Le départ de la «Grande marche» sera donné sur la piste cyclable face au bureau du tourisme de Magog. L'arrivée aura également lieu au même endroit.

Plusieurs personnalités participeront à cette «Grande marche» dont l'objectif est de regrouper le plus de gens possible, de tous les âges, pour promouvoir l'activité physique.

Un Mario Lemieux sera présent au TIBS

Sherbrooke (FB)

Impliqué dans une foire contre le Compuware de Detroit lors de la dernière édition du Tournoi international bantam de Sherbrooke, le Dynamo de Moscou a confirmé son retour à la 16e édition.

Gaétan Fortier, président du TIBS, n'était pas peu fier d'avoir réussi à attirer de nouveau le Dynamo de Moscou. «En Europe, on dit que le Dynamo a en ses rangs un futur Mario Lemieux. Retenez ce nom: Alexis Smirnov. C'est un bonhomme de 15 ans qui fait déjà 6 pieds 4 pouces. On dit qu'il a des mains extraordinaires. Il va plaire aux amateurs de hockey qui vont venir assister au tournoi», souligne le volubile président du TIBS.

Le Dynamo séjournera à Sherbrooke à compter du 19 décembre 1997 jusqu'au 2 janvier 1998.

Par ailleurs, Gaétan Fortier entretient des pourparlers avec deux autres équipes moscovites: l'Armée Rouge et le Club Lada. «Une seule de ces deux équipes participera à notre tournoi parce que j'envisage avoir deux équipes de Moscou seulement. D'ailleurs, nous souhaitons héberger quatre équipes, pas plus.»

On peut s'attendre à ce que deux formations scandinaves viennent aussi passer le temps des Fêtes à Sherbrooke.

D'autre part, Gaétan Fortier et ses principaux lieutenants se sont réunis il y a quelques jours pour faire le point à la suite de l'avertissement de la Fédération de hockey sur glace du Québec exhortant le TIBS à se conformer à ses règlements.

«Nous avons décidé de nous conformer et de ne pas faire de vagues», a souligné un Gaétan Fortier qui marche sur des oeufs à ce sujet.

Festival du lac
Mégantic

Le plus important tournoi de pêche au Québec

- Tournoi axé sur la remise à l'eau
- Ensemencement de plus de 10 000 truites adultes
- Plusieurs activités : spectacles, animation

INFORMATION sur le tournoi et l'hébergement
(819) 583-5515
1 800 363-5515

SPECTACLES
Vendredi 6 JUIN «Zébulon»
Samedi 7 juin «Spécial Country»
Bozze d'Ang
en 1ère partie et après le spectacle



9^e édition
Tournoi CARITAS



LE VENDREDI 13 JUIN 1997

SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR DE
Monsieur CLAUDE VILLEMAIRE
de Service de l'Estrle

INSCRIPTION À 12 H 00 - DÉPART 13 H 00
AU CLUB DE GOLF MILBY (Route 147)

DE NOMBREUX PRIX À GAGNER - SOUPER

FORMULE «LAS VEGAS» DÉPARTS SIMULTANÉS
Veuillez noter que les équipes peuvent être formées de 3 joueurs de votre choix

PRIX: 65\$ (18 trous et souper à 19 h 00)

Souper seulement: 20,00\$ sur réservation

Informations et inscriptions

Jean-Yves Pomerleau
Richard Chamberland

566-6345

LES STATISTIQUES

BASEBALL MAJEUR

Table of Major League Baseball statistics for National and American Leagues, including team records and player stats.

Atlanta 9 San Diego 2, Floride 8 Los Angeles 5, Pittsburgh 4 Chi Cubs 1, N.Y. Mets 7 Montréal 0, Cincinnati 2 Philadelphie 0.

Table of Major League Baseball players and their statistics, categorized by league and position.

Points - L'Walker, Colorado, 46; G. V. Colorado, 42; L'Alon, Atlanta, 41; Biggio, Houston, 37; Burks, Colorado, 37.

Coups sûrs - Gwynn, San Diego, 78; L'Walker, Colorado, 76; L'Alon, Atlanta, 74; S. Olander, Cincinnati, 57; E. Young, Colorado, 54.

Triplés - W. Guerrero, Los Angeles, 6; D. Sanders, Cincinnati, 6; W. Mack, Pittsburgh, 5; D. Shields, St. Louis, 5; T. Kiefer, Atlanta, 4.

Circuits - Bagwell, Houston, 16; L'Walker, Colorado, 14; Castillo, Colorado, 13; Sosa, Chicago, 13; Burks, Colorado, 12.

Buts volés - D. Sanders, Cincinnati, 28; W. Mack, Pittsburgh, 17; L'Alon, Atlanta, 16; Clayton, St. Louis, 13; D. Shields, St. Louis, 14.

Lancers (7 décisions) - P. Martinez, Montréal, 8-1, .889, 1.36; Neagle, Atlanta, 7-1, .875, 3.36; Gardner, San Francisco, 6-1, .857, 3.23.

Retraits - Schilling, Philadelphie, 93; Nomo, Los Angeles, 80; Albinex, St. Louis, 77; K. Brown, Florida, 75; P. Martinez, Montréal, 73.

Victoires partagées - Beck, San Francisco, 15; T. Worrell, Los Angeles, 14; J. Santana, New York, 14; N. Florida, 13; B. T. Philadelphie, 12; W. H. Atlanta, 11; B. Wagner, Houston, 9.

LES STATISTIQUES DES EXPOS AU BATON

Table of statistics for baseball players in the Expos' baton, listing names and various performance metrics.

Table of statistics for the National League, listing team names and their respective records.

Table of statistics for the American League, listing team names and their respective records.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

Table of statistics for the Montreal Expos, listing player names and their stats.

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 1997

Visual representation of the Stanley Cup and various team logos for the 1997 playoffs, including New Jersey, Montreal, Buffalo, New York, Philadelphia, Pittsburgh, Florida, and others.

SÉRIES 97, Finale de la Coupe Stanley, DROIT vs PHILADELPHIE (CBC, SRC), Samedi, 31 mai, D'abord à Philadelphie, 20h, Mardi, 3 juin, D'abord à Philadelphie, 20h.

Les meneurs, Table of leading players for the playoffs, including Spik, Col., Lemieux, Phil., etc.

Les meneurs, Table of leading players for the playoffs, including Spik, Col., Lemieux, Phil., etc.

BASEBALL

LA LIGUE MONTREAL JUNIOR ELITE

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

Table of Montreal Junior Elite league statistics, including team names and player records.

HOCKEY

LA LIGUE AMERICAINE

Finale de conférence, Quatre de sept, Conférence nord, HAMILTON/ALBANY, (Hamilton a gagné la série 4-1).

Conférence sud, SPRINGFIELD/HERSHEY, Jeudi, 29 mai, Springfield à Hershey, 19h30, (Springfield mène 3-2).

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

Table of American Hockey League statistics, including team names and player records.

TENNIS

INTERNATIONAUX DE FRANCE

Dames Simple, Deuxième tour, Steffi Graf (2), Allemagne, bat Amélie Mauresmo, France, 6-3, 6-3.

Résultats de la semaine dernière, Bromptonville 2 Pub du lac 2, Coaticook 2 Muzati 4, Vieux-Québec 2 Asbestos 2, FC «11» 5 Magog 0, Pub du lac 2 Windsor 3.

FC «11» 5 Magog 0, Pub du lac 2 Windsor 3, Steffi Graf (2), Allemagne, bat Amélie Mauresmo, France, 6-3, 6-3.

Jana Novotna (4), République tchèque, bat Jana Kandar, Allemagne, 6-4, 6-0, Nicole Pietrangeli (1), République tchèque, bat Nicole Pietrangeli, France, 6-2, 6-2.

Anna Kournikova (15), Russie, batte Elena Likhovtseva (15), Russie, battent Elena Likhovtseva et Helena Vildova, République tchèque, 6-1, 6-4.

Mercedes Paz, Argentine, et Rene Simpson, Toronto, battent Petra Langrova et Lenka Nemkova, République tchèque, 6-3, 6-2.

Amadou Coetzter, AFS, et Myrta Pierre, France, battent Sonya Jayaseelan, North Vancouver, C.-B., et Janet Lee, E.-U., 6-4, 6-4.

Nancy Feber, Belgique, et Patricia Hy-Boulais, Montréal, battent Caroline Dhenin et Sarah Pitkowski, France, 6-4, 6-2.

Emmanuelle Curchat et Sophie Georges, France, battent Debbie Graham, E.-U., et Kristine Kunce, Australie, 3-6, 7-6 (7-5), 6-1.

Wilfrid Prost, Allemagne, et Ai Sugiyama, Japon, battent Annabel Ellwood et Rachel McQuillan, Australie, 6-3, 6-1.

Vinograd Gungor, Hongrie, et Lize Horn, AFS, battent Segolene Berger, France, et Karolina Jagicnik, France, 6-2, 6-3.

Els Callens, Belgique, et Ginger Helgeson Nielsen, E.-U., battent Laura Montalvo et Paola Suarez, Argentine, 7-5, 1-6, 6-2.

Rika Hiraki, Japon, et Florentia Labat, Argentine, battent Nathalie Dedy et Lea Ghirardi-Rubbi, France, 6-4, 6-4.

Erika De Lone, E.-U., et Radka Zrubakova, Slovaquie, battent Maja Muric, Croatie, et Tami Whittingler Jones, E.-U., 6-2, 4-6, 6-3.

Mesieurs Simple, Premier tour, Frédéric Fontang, France, bat Patrik Fredriksson, Suède, 6-2, 6-7 (6-8), 6-0, 4-6, 6-2.

Pete Sampras (1), E.-U., bat Francisco Claver, Espagne, 6-1, 6-2, 6-2.

Emmanuel Curchat et Sophie Georges, France, battent Debbie Graham, E.-U., et Kristine Kunce, Australie, 3-6, 7-6 (7-5), 6-1.

Les Bombardiers consolident leur première position

La victoire, venu en relève à Drouin, en quatrième. Les Bombardiers ont marqué leur dix points au cours de deux manches, soit la première et la cinquième. Ils ont cogné dix coups sûrs dont deux circuits de Martin Tanguay et Vincent Lavertu. Incidemment, Lavertu a été le meilleur au bâton avec deux coups sûrs en trois alors que Patrick Scalabrini a cogné un simple et un double en quatre apparitions au marbre.

«Nous sommes sortis forts mais ensuite nous sommes assis sur notre avance alors que Diplomates ont réussi à nous rejoindre à 5-5 en quatrième manche. Heureusement, nous avons explosé en cinquième pour se sauver avec la victoire,» a commenté Louis Lachance.

Incidentement, les dix points des Bombardiers ont été comptés par les cinq premiers frappeurs de l'alignement de départ.

Après avoir rencontré toutes les équipes de sa section, mais sans vouloir mettre trop de pression sur ses joueurs, Louis Lachance soutient néanmoins que les Bombardiers sont capables de terminer en première position de la division sud-ouest.

Les Bombardiers disputent leur prochain match, le samedi 31 mai, 19h, au Stade Amédée-Roy de Sherbrooke, contre les Diamants de Québec.

SOCCER

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

Table of Senior League of Estrie statistics, including team names and player records.

Table of Senior League of Estrie statistics, including team names and player records.

Table of Senior League of Estrie statistics, including team names and player records.

TOUCH FOOTBALL

Mercredi, 28 mai, Pub Rock/Carrosse Pro c. Petit Bar à Monon, Jeudi, 29 mai, Vidéo M. Cassette c. Bar la Fougasse, Pub Rock/Carrosse Pro c. Petit Bar à Monon.

LIGUE LABATT BLEU SPORT WELLINGTON DE ST-ÉLIE

Mercredi, 28 mai, Pub Rock/Carrosse Pro c. Petit Bar à Monon, Jeudi, 29 mai, Vidéo M. Cassette c. Bar la Fougasse, Pub Rock/Carrosse Pro c. Petit Bar à Monon.

LIGUE LABATT BLEU O'KEEFE DE FLEURIMONT

Jeudi, 29 mai, Sports Trans Action c. Auberge Royale (2), 18h30 (Desranleau), Bar le Fougasse c. Photo SM Dauphin (2), 20h45 (Desranleau).

TOUCH FOOTBALL LIGUE ÉTUDIANTE

Mercredi, 28 mai, (JF) M. Notre-Dame 18 Montréal 0.

GOLF

Plus...

Les potins du 19e trou...

De la douzaine de joueurs inscrits du secteur Estrie, Bois Francs et la Montérégie à la qualification de la Coupe Casino de Charlevoix, les élus sont rares. En effet, le duo drummondvillois Yves Tremblay et son adjoint Claude Gamache ont sauvé les meubles. Gamache s'est taillé une place avec un 70, évoluant en compagnie de Cédric Watier, alors qu'Yves avait comme partenaire Luc Rochefort pour un pointage de 71... Bien sûr, le pro itinérant de Bromont-Oasis, Jean-Louis Lamarre, s'est qualifié en compagnie de Stéphan Talbot avec un score de 70...

-0-

Si la délégation estrienne est rare au terme de la qualification de la Coupe Casino Charlevoix, il en sera ainsi demain au club St-Raphaël de l'île Bizard à l'occasion de l'Omnium Beebeater d'une bourse de 10 000\$. En effet, en plus des joueurs qualifiés par l'Ordre du Mérite, soit les Jérôme Blais, Claude Charpentier, Bob Mailloux, Louis Richard et Yves «Peannut» Robillard, les élus au terme d'une qualification à St-Hyacinthe sont l'adjoint-pro Martin Brouillette de Cowansville et le jeune Martin Bergeron d'East Angus, un membre du programme sport-études de l'AGPQ...

-0-

Si les dirigeants du Tournoi des Maîtres d'Augusta étaient à l'écoute des propos de Tiger Woods lors d'une entrevue à CBS, il faut s'attendre à des changements sur le parcours d'Augusta National pour la 62e édition. Tiger - il a confirmé dimanche dernier au club Colonial qu'il était un humain - a révélé que son objectif était de jouer moins 20. «Un oiseau à 15e, et j'aurais eu des chances», de dire la jeune sensation du golf américain...

-0-

Jean-Marc Sarrazin [Estrie]; Louis Morin [Yamaska] et Onil Pellerin [Centre du Québec] sont les responsables de chacun des tournois du circuit mini-tour en étroite collaboration avec les clubs membres de l'AGQ. A retenir, le 19 août au club Inverness, une compétition intersectionnelle va regrouper les dix meilleurs golfeurs de chacune des sections...

-0-

Steve Godbout, président du club de golf d'East Angus, m'informe de la tenue d'un tournoi «membre-invité» pour le samedi 31 mai prochain. La formule de ce tournoi est un «vegas à cinq» et le capitaine Roland Mathieu souhaite une forte réponse des membres. Les profits de l'activité serviront d'ailleurs au réaménagement du patio...

-0-

Bertrand Turcotte est le surintendant du club de golf du Mont Adstock, un 18 trous en opération pour une 23e année. Bertrand est appuyé solidement dans son travail par le propriétaire Claude Mallette, un gars d'expérience dans le domaine... Stéphane Ste-Marie est le pro en titre à Adstock...

-0-

Un visage familier est de retour sur la base du «week-end» dans le décor du club Milby avec celui de la golfeuse Carolyn Janidlo. Membre du personnel enseignant d'Alexander Galt depuis octobre dernier, Carolyn va travailler au niveau de la boutique au club... et son rêve est de faire carrière dans l'enseignement du golf...

-0-

Le premier trou d'un coup de la saison '97 à Venise appartient à Renaud «Slugg» Huppé, un membre, qui a signé son exploit au numéro 3, 125 verges, à l'aide d'un fer 9. Renaud a réalisé un score de 86 et il jouait en compagnie de Réjean Roy et Réjean Tremblay...

-0-

André Robillard défendra son titre samedi à Milby lors de la présentation du tournoi printanier de l'Estrie, premier événement de l'AGQ pour le district.

Il «retape» la vieille maison en plus de faire l'embauche d'un pro

Marc Fontaine investit dans le club Inverness...!



Denis MESSIER

Denis MESSIER

Lac-Brome

Marc Fontaine, jeune propriétaire du club de golf Inverness, a décidé que l'an '97 allait être celui du vrai «lancement» de ce parcours de golf situé en

bordure du lac Brome... et pas très loin de Knowlton.

A sa 6e année à la barre de ce club, Marc Fontaine est passé aux actes dans deux dossiers depuis le Jour 1 de l'année '97 et, ça ne regarde en rien l'automne passablement mouvementé de l'an dernier alors que le personnel, piloté par le surintendant Peter McGovern, a trimé fort au niveau du parcours.

«Il y a encore du travail à faire, mais je crois que nous sommes dans la bonne direction», note le jeune homme originaire de Valcourt et rappelle les travaux de nettoyage ainsi que de drainage au niveau des deux neuf trous.

Quand l'on parle du vrai (lancement) du parcours Inverness, on parle d'un investissement se chiffrant à 400 000\$, peut-être un peu plus, et l'embauche d'un premier professionnel en titre.

Marc Fontaine a gardé, bien sûr, le cachet extérieur de la vieille maison construite en 1915, mais à l'intérieur, le visiteur se retrouve dans un tout nouveau décor.

Aussi, Marc Fontaine a ajouté au-delà de 5000 pieds carrés à la maison pour faire en sorte de pouvoir accueillir un peu plus de 200 personnes au chalet.

«La décoration est l'oeuvre de ma mère Huguette et de Johanne Dunn. N'est-ce pas ce que c'est joli...», lance Marc. Et, il faut le dire, c'est vrai. Marc Fontaine avait d'ailleurs sa petite tête une telle expansion du chalet... et il concrétisa le tout après la visite de plusieurs autres endroits.

Au 1er étage de cette [vieux] maison, toute neuve en dedans, l'on y retrouve la boutique du pro et les bureaux de l'administration.

Si Marc Fontaine a dépensé des sous au niveau du chalet, ainsi que pour le terrain, l'investissement de Marc ne se limite pas à ceci.

En effet, Constant Priondolo a quitté son Longueuil natal - il faut dire qu'il a joué du hockey en Italie durant douze ans - pour accepter un contrat de professionnel en titre au club Inverness.

«J'avais besoin d'un gars pour m'épauler sept jours semaine. Roger Hervieux a travaillé fort en ma compagnie durant cinq ans, mais je ne pouvais pas compter sur lui à plein temps en mai et juin, ce qui avait pour effet de compliquer la situation. Constant répond fort bien à mes attentes», de noter Marc Fontaine.

Quant à Constant Priondolo, il quitte le club de golf Le Cerf de Longueuil pour se lancer dans



Marc Fontaine, le jeune propriétaire du club de golf Inverness, souhaite la bienvenue au nouveau professionnel en titre du club, Constant Priondolo.

une nouvelle aventure.

Le détenteur d'une carte de la USGTA au niveau de l'enseignement, et aussi d'une carte de l'ACGP, Constant adore le nouveau défi qui se présente à lui.

«Si j'ai accepté d'épauler Marc, il y a une raison. J'aurai la chance ici de participer au développement du golf... et de ses membres, ce qui n'était pas possible au Cerf.

«Même si mon association avec Marc est encore toute récente, je me sens déjà à l'aise. Je suis persuadé que l'on va former une bonne équipe. Il a ses idées, et j'ai aussi la mienne sur plusieurs points.

«Je suis le pro en titre... mais j'ai d'autres responsabilités qui font que je vais être utile au club à d'autres niveaux», de confier celui qui a opté pour une carrière dans le golf en 1985 au terme d'une saison à Indigo Lakes en Floride.

Ex-joueur du Laval, sans oublier le Junior de Montréal dans la LHJM, Constant a pratiqué le hockey et le golf comme professionnel durant trois ans. En 1984, il portait les couleurs de l'Italie aux JO de Sarajevo. En carrière, il a participé à sept reprises au championnat du monde.

Constant Priondolo, 36 ans, va croiser le fer avec les Talbot, Lamarre, Beauchemin et compagnie cette année sur le circuit québécois, mais l'enseignement du golf, en raison de son expérience dans le domaine, demeure sa première préoccupation.

«Ca va être plaisant de cotoyer les gars, mais je suis persuadé être davantage à l'aise avec mes élèves dans le champ de pratique», d'ajouter celui qui n'a pas eu l'opportunité de jouer sur une base régulière au fil des cinq dernières années.

Les meneurs

Ponte Vedra Beach, Floride (AP) — Les statistiques du circuit de la PGA, émises lundi le 26 mai:

Meneurs: 1. Tiger Woods, 68.34; 2. Nick Price, 68.84; 3. Steve Elkington, 69.51; 4. Jesper Parnevik, 69.60; 5. Brad Faxon, 69.67; 6. Tom Lehman, 69.71; 7. Craig Stadler, 69.99; 8. Bob Tway, 70.07; 9. Phil Mickelson et David Ogden, 70.11.

Moyenne de distance sur les coups de départ: 1. Tiger Woods, 294.4; 2. Scott McCarron, 285.4; 3. Phil Mickelson, 282.2; 4. Stuart Appleby, 280.6; 5. Mark Calcavecchia, 280.1; 6. Kelly Gibson, 279.9; 7. John Adams, 279.4; 8. Davis Love III, 278.6; 9. Andrew Magee, 278.4; 10. Paul Stankowski, 278.3.

Moyenne de coups de départ sur les allées: 1. Larry Mizz, 82.0 pour cent; 2. Jim Furyk, 80.5; 3. Loren Roberts, 80.4; 4. Fred Funk, 79.7; 5. Allen Doyle, 79.4; 6. Nick Faldo, 79.2; 7. David Edwards et Nick Price, 78.6; 9. Nick Price et Jesper Parnevik, 77.9.

Verts en coups réglementaires: 1. Tom Lehman, 72.9 pour cent; 2. John Cook, 72.6; 3. Peter Jacobsen, 72.0; 4. Steve Elkington, 71.4; 5. Bob Tway, 71.1; 6. Tiger Woods, 70.6; 7. Craig Stadler, 70.2; 8. Hal Sutton, 70.0; 9. Nick Price et Jesper Parnevik, 69.6.

Meneurs sur les verts: 1. Brad Faxon, 1.71; 2. Lee Janzen et Don Pooley, 1.718; 4. Jesper Parnevik, 1.727; 5. Mark O'Meara, 1.729; 6. Donnie Hammond, 1.740; 7. Phil Blackmar et Tiger Woods, 1.742; 9. Trois à égalité à 1.745.

Discret meneurs: 1. Tiger Woods, 4.60; 2. Jesper Parnevik, 4.38; 3. Nick Price, 4.25; 4. Tom Watson, 4.20; 5. Steve Jones, 4.19; 6. Tommy Tallis, 4.16; 7. Mark O'Meara, 4.14; 8. Brad Faxon, 4.11; 9. Steve Elkington et David Duval, 4.06.

Angle meneurs: 1. Billy Ray Brown, 77.1; 2. David Berganio, Jr., 83.6; 3. Curt Brum et Ted Triba, 86.0; 5. Tim Herron, 98.0; 6. Paul Stankowski, 102.4; 7. Tiger Woods, 105.0; 8. Vijay Singh et Scott McCarron, 108.0; 10. Davis Love III, 115.7.

Classement général: 1. Nick Price, 212; 2. Tiger Woods, 216; 3. Steve Elkington, 235; 4. Jesper Parnevik, 246; 5. Phil Mickelson, 272; 6. Stuart Appleby, 274; 7. Paul Stankowski, 290; 8. Tom Lehman, 294; 9. Scott McCarron.



ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DE GOLF

Ponte Vedra Beach, Fla. (AP) — Les boursiers de la PGA au 26 mai:

Tours	Bourses	
1. Tiger Woods	9	\$1,360,750
2. Steve Elkington	9	\$1,185,040
3. Brad Faxon	13	\$973,620
4. Mark O'Meara	12	\$900,343
5. Jesper Parnevik	12	\$771,730
6. Scott Hoch	12	\$712,315
7. Paul Stankowski	16	\$695,055
8. Nick Price	8	\$690,442
9. Stuart Appleby	12	\$583,753
10. Scott McCarron	14	\$527,185



ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DE GOLF FÉMININ

Les boursières de la LPGA au 26 mai:

Tours	Bourses	
1. Annika Sorenstam	11	\$486,079
2. Karrie Webb	11	\$448,255
3. Kelly Robbins	13	\$407,353
4. Chris Johnson	13	\$335,029
5. Laura Davies	11	\$315,536
6. Tammy Green	12	\$279,915
7. Betsy King	10	\$243,198
8. Nancy Lopez	9	\$225,132
9. Terry Jo Myers	11	\$205,934
10. Barb Mucha	10	\$204,629

CALENDRIER

Circuit de la PGA: Du 29 mai au 1er juin: Tournoi Memorial; Site: Club de golf Murrifield Village, Dublin Ohio; Normale 72, 7 118 verges; Bourse: 1 900,000\$; Champion défendant: Tom Watson; Tél: ESPN [jeu: 16h-18h], vend: 13h30-15h30; ABC [samedi 14h-16; dimanche: 15h-16h]

Circuit de la PGA Senior: Du 30 au 1er juin: Classement Ameritech; Site: Club de golf Kemper Lakes, Lake Park, Ga.; Normale 72, 7 118 verges; Bourse: 1 900,000\$; Champion défendant: Tom Watson; Tél: ESPN [jeu: 16h-18h], vend: 13h30-15h30; ABC [samedi 14h-16; dimanche: 15h-16h]

Circuit Nike: Du 29 mai au 1er juin: Classement Nike; Site: Club de golf Verdée Green, Normandie 72, 6758 verges; Champion de '96: Michael Christie

Circuit de la LPGA: Du 29 mai au 1er juin: Classement Michelob Light au club Forest Hills, St-Louis Missouri; Bourse: 600 000\$; Champion défendant: Vicki Ferguson

Circuit de l'AGQ: Vendredi, 30 mai, au club St-Raphaël de l'île Bizard: Omnium Printanier Beebeater; Bourse: 10 000\$; Parcours: 6500 verges, normale 71; Champion défendant: Kevin Sénécal; Architecte: Graham Cooke

AGP du Québec: Jeudi, 29 mai, 20e édition du Pro-Champion Champlonne; Site: Club de golf Royal Bromont; 47 équipes de trois joueurs; Départ simultané, 12h30

Circuit amateur Estrie: Samedi, 31 mai, Championnat printanier de l'Estrie; Club de golf Milby, Normale 73, 6582 verges; Champion de '96, André Robillard

Vendredi, 30 mai: Venise: 2e édition du tournoi de golf de la Fondation Marc-Fortier; Parcours Venise et Deauville; Départ simultané à 10h30

Vendredi, 30 mai: Milby: Tournoi annuel de la Société canadienne du cancer; Départ simultané à 13h

Vigneault pense en priorité à ses adjoints

Guy ROBILLARD

Montréal (PC)

Maintenant qu'il a fini de raconter sa vie et a trouvé la clé de son bureau, Alain Vigneault s'est expliqué hier sur ses priorités et sur la façon dont il entend entamer son travail d'entraîneur du Canadien.

Sa priorité la plus pressante est de régler le sort de ses adjoints, ce qu'il entend faire le plus rapidement possible, «par respect pour les gens déjà en place», qui attendent de connaître leur sort.

Même s'il trouve qu'il y a «d'excellents entraîneurs» dans la Ligue junior majeure du Québec, Vigneault assure qu'ils ne jouissent pas d'un préjugé favorable. De même, il ne cherche pas avant tout quelqu'un qu'il connaît bien.

«Ce que je recherche, c'est le meilleur gars possible. C'est la compétence qui compte, et ce qu'un type va apporter à un groupe que je veux homogène.»

Vigneault devrait ajouter deux adjoints à Dave King et il précise qu'il n'est pas assuré que le Canadien va compter sur un entraîneur des gardiens à plein temps, ce qui laisse la porte ouverte au retour de François Allaire dans un rôle de «conseiller».

Par ailleurs, Vigneault assure que quoi qu'on ait prétendu, le choix de Dave King était bel et bien le sien et n'a pas été proposé par Réjean Houle: «Mais si le monde pense le contraire, ça ne me dérange pas du tout.»

Une fois ses adjoints connus, Vigneault va rencontrer ses joueurs un à un, en commençant par ceux qui passent l'été au Québec, et préparer son premier camp d'entraînement.

Encore hier, il a assuré qu'il allait découvrir son équipe sans préjugé.

Bien sûr, il sait que Stéphane Richer a été accusé de s'être entraîné les pieds, Shayne Corson, de ne pas avoir livré la marchandise, Vladimir Malakhov, de jouer quand ça lui tente, etc.

«Mais ce sont des perceptions, et je n'aime pas me fier à ça.»

Le Mistral entame sa saison



Imacom-Daguerre, par François Lafrance

Le Mistral senior masculin, une équipe en reconstruction que l'entraîneur Guy Smith tentera de mener à bon port.

Jean-Paul RICARD

Sherbrooke

La retraite aura été de courte durée pour l'entraîneur Guy Smith. Celui qui avait remis sa démission à la fin de la dernière saison dans la Ligue de soccer senior élite du Québec, sera de retour à son poste dimanche soir au parc St-Alphonse de Sherbrooke alors que le Mistral senior masculin entreprend une nouvelle saison en accueillant la formation de Jean Talon Rosemont à compter de 18 heures.

«Quand j'ai décidé d'abandonner mon poste à la fin de la saison l'an dernier, c'est que j'étais très déçu de l'attitude de certains joueurs qui semblaient complètement indifférents du sort de l'équipe. Je n'étais pas intéressé à diriger des gars qui fournissent des demi-mesures. Des gars qui ne participaient plus aux entraînements...» de confier Guy Smith alors qu'il dirigeait une séance d'entraînement hier soir en présence de tous les joueurs du Mistral.

«Si j'ai décidé de revenir, c'est que mes joueurs m'ont fait savoir qu'ils tenaient à ce que je revienne. J'ai mis trop de temps et d'énergie dans cette équipe pour risquer de la voir tomber à l'eau. Si j'ai accepté de revenir, c'est que les gars qui restent ont pris un engagement envers le Mistral. Ils ont accepté de tout donner pour l'équipe», d'ajouter Guy Smith.

Reconnu comme l'un des meilleurs entraîneurs au Québec, Guy Smith est conscient qu'il aura à diriger une équipe en reconstruction. Une équipe qui vient de perdre les trois quarts de son offensive.

«Il faudra reconstruire»

«Il faudra reconstruire en fonction de la défensive le temps de donner aux joueurs recrus la chance de s'affirmer en attaque. Au cours des dernières années, nous avions le talent pour nous permettre de gagner en ouvrant la machine durant une dizaine de minutes et de contrôler le ballon par la suite. On ne pourra plus fonctionner comme ça. Nous avons des jeunes qui parviendront à ce niveau d'excellence un jour, mais ce ne sera pas pour tout de suite», d'expliquer l'entraîneur du Mistral.

Les recrus sont les attaquants Israël Silva Drouin, Auxence Yerly et Sothy You, ainsi que les défenseurs Dominik Lachance et Roberto Didonato. Ce dernier, originaire du Nouveau-Brunswick, a porté les couleurs des Gaiters de l'Université Bishop's. Il s'agit d'un défenseur grand format puisqu'il mesure six pieds et trois pouces.

D'origine suisse, le milieu de terrain Auxence Yerly est maintenant établi à Drummondville. Doté d'un gros gabarit (six pieds), on le dit tout aussi intense et combatif que Roberto Didonato.

Les autres recrus sont des produits

du système de développement du Mistral de L'Estrie.

Quand Guy Smith parle de lourdes pertes en offensive, il fait allusion au départ d'Éric Puig qui a décidé d'aller jouer pour LaSalle (ou plutôt pour LaSalle puisqu'il s'agit d'une question d'argent) et de Jocelyn Roy qui est rendu à Toronto. Il y a aussi Richard Pierre-Gilles, Luc Chabot et Steve Dubuc qui ont pris une «semi-retraite».

«Ils reviendront nous aider en cas d'urgence», d'expliquer Guy Smith, qui en est à sa septième saison avec l'équipe mais qui dirige des équipes de soccer depuis 16 ans.

Le tableau de chasse de Guy Smith et du Mistral est impressionnant. Un championnat canadien et une quatrième position au tournoi de championnat canadien; deux fois vainqueurs de la Coupe du Québec et quatre participations à la demi-finale; un championnat en première division de la Ligue Senior Élite du Québec et un autre championnat en deuxième division. Le moins bon résultat du Mistral aura été une quatrième place.

Pour cette saison, l'objectif premier demeure la conquête de la Coupe du Québec et de finir parmi les quatre meilleures formations de la ligue Élite du Québec, en plus d'offrir un bon spectacle et de préparer la relève pour les prochaines années.

«Cette année, nous ne sommes pas établis favoris, et c'est très bien comme cela...» de conclure Guy Smith.

Sakic veut 6 millions

Denver (AP)

Le directeur général Pierre Lacroix estime que l'Avalanche du Colorado n'a besoin que de «d'ajustements» en vue de la saison prochaine.

Malgré sa volonté de garder l'équipe intacte, la réalité est toute autre. Lacroix devra trouver une façon de retenir les services de Joe Sakic, à un salaire d'environ 6 millions\$ par saison.

Sakic, gagnant du trophée Conn Smythe l'an dernier et meilleur pointeur de l'équipe en série cette saison, pourrait obtenir le statut de joueur autonome avec compensation le 1er juillet.

Si Sakic décide de sonder le terrain et qu'il accepte l'offre d'une équipe, l'Avalanche recevra pour sa perte cinq choix de première ronde au repêchage.

«Je ne connais pas ses intentions, a déclaré Lacroix. Tout ce que je sais, c'est que nous ferons tout en notre possible pour le garder avec nous.»

Le hic, c'est que Ascent Sports, propriétaire de l'Avalanche et des Nuggets de la NBA, perd plusieurs millions de dollars en revenus au vétuste McNichols Arena et les négociations ayant trait au projet de construction du Pepsi Center battent de l'aile. En attendant, Lacroix doit limiter ses dépenses.

«Nous désirons demeurer compétitifs et conserver notre noyau de vedettes. C'est pourquoi nous avons conclu des ententes avec (Patrick) Roy et (Peter) Forsberg. Mais compte tenu des restrictions budgétaires, la tâche sera ardue.»

Sakic, lui, souhaite rester à Denver.

Sakic, qui a touché 3,1 millions\$ cette saison, est un des nombreux joueurs de l'Avalanche admissibles à l'autonomie.

L'attaquant Mike Keane, qui a gagné 725 000\$ en 1996-97, pourrait devenir libre comme l'air. Les contrats des René Corbet, Keith Jones, Jon Klemm et Eric Lacroix arrivent également à échéance.

Scott Young, dont le salaire s'élèvera à un peu plus de 1 million\$ la saison prochaine, et Mike Ricci, qui fera 1,2 million\$, pourraient être sacrifiés, comme les vétérans défenseurs Sylvain Lefebvre et Alexei Gouarov.

Denis Messier en liberté



Pour me joindre

Tél : 564-5454

Télé : 564-8098

Serge-Yves Beaulieu Jean Roy



L'affiche du programme de la soirée des élèves de CADENCE était une réalisation de MARIE-HELENE GEOFFROY... Le peintre LAURENT LA-FLEUR a signé l'illustration du couvert...
-0-

L'École CADENCE réunit près de 300 élèves. L'équipe de direction et les professeurs savent comment susciter l'intérêt chez cet imposant groupe...
-0-

Des graduées et diplômés de CADENCE ont donné un coup de main au spectacle de samedi dans des rôles de figurants. Ce sont KIM PAULIN, KIM DROUIN, JANIE HÉMOND, SANTI-GUI I. TOUNKARA, PATRICE LAROCHELLE et ESTHER GAUDETTE qui s'est particulièrement signalée dans la prestation finale du spectacle...
-0-

À la fin du spectacle, SYLVIE DOMINGUE a invité les élèves à monter sur la scène. Il y a eu la présentation d'un vidéo, fait par MICHEL jr SAVOY, sur les sessions qui ont marqué la préparation de l'événement... En un mot, une belle soirée signée d'une admirable façon par l'équipe de CADENCE...
-0-

Pour revenir au tournoi du Musée du Séminaire de Sherbrooke, Me GAËTAN DUMAS a éprouvé des difficultés avec sa voiturette en «aspergeant» les membres de son quatuor de quelques morceaux du terrain de Venise... Me Dumas, un réputé long cogneur, a dû ramasser l'enveloppe désignée au plus court cogneur du quatuor au 8e trou. CLAUDE MÉTRAS de RCMP, DENIS BÉLANGER de la Banque Hong Kong et SERGE-YVES BEAULIEU de Premier Fourrière en étaient bien fiers...
-0-

Comité organisateur de la 7e édition!



Sur la fiche du 18e trou du parcours Deauville, où les golfeurs ayant placé leur coup de départ dans l'eau pouvaient se mériter le prix «Beach Boy», on raconte que DENIS BÉLANGER avait les mains mouillées en signant le nom de CLAUDE MÉTRAS... CHRISTIANE RANCOURT et PETER TAYLOR sont les gagnants du prix «Beach Boy», chacun se méritant un bateau gonflable...
-0-

Est-ce vrai qu'un malheureux «bogie» au 18e et dernier trou aurait coûté le pôle-position au quatuor regroupant JEAN BLOUIN de Sérigraphic, EDDY BLOUIN de Nesbitt Burns ainsi que MICHEL TÉTRAULT et MARIO LEBEAU du Centre-Ville Sherbrooke...
-0-

JOHANNE LACASSE du Centre d'interprétation de l'histoire de Sherbrooke en était à sa première expérience au tournoi de golf du Musée. En compagnie de MICHEL DUVAL, d'YVON ROULLARD des Assurances Perreault Rouillard et d'ERIC LANGLOIS du Motel Le Président, Johanne a semblé bien apprécier sa journée...
-0-

MICHEL RODRIGUE, membre du comité organisateur, tient d'ailleurs à remercier les bénévoles ainsi que les gens qui ont collaboré étroitement à cette édition du tournoi... A retenir, les noms de

Guy LEMIRE de la CIBC, Guylaine RUEST, Lyne GABOURY, Dominique DUBOIS, Jocelyne BRAULT, Ginette MARTIN, Pierre BACHAND, Serge CROTEAU, Johanne GAUTHIER, Vital BERNIER, Louis O'NEIL, Claudia JAEGGI, Daniel FECTEAU et Colette DUFRESNE...
-0-

JEAN ROY, président du Groupe Morin Roy, m'a confié qu'en raison de l'expansion de cette firme d'évaluation au cours des derniers mois, il devra faire une croix sur plusieurs activités, dont les tournois de golf. JEAN est actuellement en négociation avec la Russie et l'Equateur, en plus de brasser des affaires avec Hydro-Québec...
-0-

ROCH LABBÉ, un membre de Venise, aurait eu droit à une «réunion au sommet» avec le pro et directeur de golf MARCEL DION. En effet, ce dernier aurait découvert six feuilles pour les départs portant la signature de Roch, et ce pour un seul temps de départ. N'est-ce pas que ROCH a bien des amis...
-0-

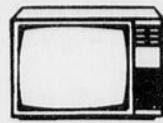
Est-ce vrai que FRANÇOIS FOUQUET, directeur de la publicité à La Tribune, se balade encore avec ses pneus d'hiver sur sa voiture. Y'peut bien faire froid... ou peut-être est-ce qu'il est trop nerveux!
-0-

Le comité organisateur de la 7e édition du tournoi de golf Groupe La Mutuelle-La Tribune, au profit de l'ACDO, est fin prêt. L'événement est sous la présidence d'honneur du Lieutenant-gouverneur du Québec, l'honorable Lise Thibault et il aura lieu à Venise le 22 août. Michel Poulin de La Tribune (assis) est entouré de gauche à droite, de Jean-Claude Morin du Groupe La Mutuelle, Me Francine Dufresne de Delorme Bessette, Claude Blais du Groupe La Mutuelle, Serge Provost de Monuments Provost, Michel Fournier de La Tribune, Carole Couture et Benoît Néron du Groupe La Mutuelle et Richard Tremblay, vice-président et «DG» de l'ACDO. On peut se procurer des billets en composant le 819-569-6328.

seillers SERGE FOREST et BENOÎT CHARLAND, ainsi que Me PIERRE LESSARD et CLAUDE BÉLISLE agissent à titre de directeurs. Claude Bélisle est la seule nouvelle figure sur le «CA»...
-0-

Le peintre en bâtiment RENÉ BESSETTE a quitté l'hôpital plus tôt cette semaine à la suite de trois pontages. J'aimerais me joindre à ses amis pour lui souhaiter un prompt retour à la santé... et aussi un retour sur les parcours de golf!

Au p'tit écran



Jeudi, 29 mai

16h00: Réseau RDS: Première ronde du tournoi Memorial, circuit de la PGA, en direct du club Murfield, Dublin, Ohio

17h00: TVA: Les Amuse-Gueules avec Jean-Pierre Coallier et ses invités: Angèle Coutu, Gilbert Rozon et Amy Sky

18h30: FLASH: Le tournage d'un message publicitaire avec Stéphane Rousseau: La soirée de remise des prix par le Publicité Club de Montréal

18h30: TVA: PIMENT FORT avec Normand Brathwaite et les invités sont Serge Thériault, André Robitaille et Luck Mervil [Redif]

19h00: TQS: REDDY REDDY GO! [Rep] Le groupe Corbach, le comédien Yves Soutière et l'humoriste Peter MacLeod

21h00: TVA: REPORTER avec Réal Giguère. Gildor Roy nous fait découvrir et partager la vie quotidienne du père Jean André Patry, aumônier depuis 28 ans à la prison de Bordeaux: Bruni Surin, lui, nous fait découvrir l'univers de Satya, la dernière recrue de l'agence Giovanni. Au Québec, on compte près de 500 mannequins.

22h30: TVA: CHA BA DA avec Gregory Charles et ses invités: Luce Dufault et Dominique Lajeunesse

Jean Arel a droit à un bien-cuit savoureux!

Sherbrooke (FB)

Quelque 600 amis de Jean Arel se sont réunis hier soir au Centre récréatif Julien-Ducharme de Fleurimont pour rendre un hommage bien particulier au journaliste sportif, dont la réputation de «grand régionaliste» lui va comme un gant.

Jean Arel savait qu'on était pour lui rendre hommage. Ce qu'il ne savait pas, c'est que ses amis lui réserveraient un bien-cuit. Et quel bien-cuit!

Armand Juneau, le mari de la maîtresse de Windsor Carmen Juneau, Michel Dussureault, directeur général des Jeux du Québec de Sherbrooke en 1995, les hockeyeurs Stephan Lebeau

et Yannick Perreault, André Houle, un partenaire de Jean Arel au racquetball, l'athlète en fauteuil roulant André Viger, Claude Mailhot, de RDS, Rodger Brulotte, la voix des Expos et Bertrand Raymond, du Journal de Montréal, ces trois derniers sur vidéo, ont «rôti» Jean Arel. Sa mère Lina a elle aussi pris la parole et elle a captivé les convives.

«Mon père m'a donné le goût du

sport et ma mère m'a donné la motivation», a lancé Jean Arel avec des trémolos dans la voix.

Outre les témoignages d'appréciation, Jean Arel a reçu une oeuvre du peintre fleurimontois Jos Beaulieu. Il s'agit de la maison paternelle à Windsor. Sa femme Suzanne a reçu des fleurs. Son fils Pierre André a également tenu à être de la soirée.

Jean Arel a en outre indiqué que son implication comme maître de cérémonies dans diverses activités lui avait permis de côtoyer les bénévoles, une richesse, dit-il. «Je vais toujours continuer à appuyer les bénévoles et le bénévolat.»

Les profits de cette soirée organisée par la Chambre de commerce, section Fleurimont, seront versés à l'organisation du Championnat canadien de balle lente, qui aura lieu cet été à Fleurimont.



On le sait, le directeur des ventes à La Tribune, François Fouquet, est un homme affable qui compte les amis par dizaines, voire par centaines. C'est ce qu'il a constaté récemment lors d'un dîner avec ses nombreux collègues de travail. On le voit ici plutôt bien entouré.

Quelque 600 amis se sont réunis pour un hommage bien senti au journaliste sportif Jean Arel. Dans l'ordre habituel, André Houle, un partenaire de racquetball de Jean Arel, l'athlète en fauteuil roulant André Viger, Jean Arel, Yannick Perreault, hockeyeur professionnel avec les Kings de Los Angeles, Stéphane Lebeau, qui évolue en Europe, et Michel Dussureault, directeur général des Jeux du Québec en 1995.



Étaient également de la fête, Jean-Charles Doyon, du Championnat canadien de balle lente de Fleurimont, François Isabel, Jean Arel, Richard Caron, également du Championnat canadien de balle lente de Fleurimont, et René Couture, président de la section Fleurimont de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise. Imacom-Daguerre, Martin Blache



Élèves méritants de Montcalm

À l'instar des autres établissements d'enseignement de la grande région, l'école Montcalm de Sherbrooke a honoré ses étudiants méritants lors d'une soirée-gala. Sur la photo, on aperçoit deux des récipiendaires: Josée Paradis, 5e secondaire, qui reçoit la médaille du Gouverneur général pour avoir maintenu la meilleure moyenne, et Karine Morin, également de 5e secondaire, nommée élève de l'année. Imacom-Daguerre, François Lafrance

Des gens essentiels pour de précieuses heures

L'unique résidence d'accueil pour les personnes atteintes de cancer en phase palliative ainsi que pour du répit dépannage, dans la région.

OUVERTURE 1997 en septembre

MADAME CLÉMENCE DESROCHERS, Porte-parole
«Laissez-moi mourir dans mes draps, et si possible, entre vos bras.»
Chantal Desrochers

Campagne de souscription sous la présidence de Monsieur Guy Lemire, directeur régional, Banque CIBC

Acheminez vos dons à l'adresse suivante:

La Maison Aube-Lumière 926, rue de l'Ontario Sherbrooke, Québec J1J 3S5

ou communiquez au Téléphone: (819) 821-3120 Télécopieur: (819) 821-1127

La Maison Aube-Lumière

Une collaboration de:

MOHOC LE GROSJEAN, CHLT 630 AM, CITE 50.7 FM, 9 CASH TV, cFks, mjb litho inc., the Record

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

TOUR D'HORIZON

BRUNCH-RENCONTRE POUR LES FEMMES EN EMPLOI NON TRADITIONNEL

Les services intégrés en options non traditionnelles (SIONT) organisent un brunch pour les femmes de la région qui travaillent ou qui étudient dans un secteur traditionnellement masculin. Dimanche le 1er juin 1997 à 11h au chalet du mont Bellevue à Sherbrooke. Entrée gratuite et service de garderie disponible pour les tout-petits. Veuillez réserver avant samedi le 31 mai entre 8h30 et 16h30 au numéro suivant: 819-566-2252.

BOUTIQUE CHARELLE, 564, KING EST

Reduction de 20% à 30%.

BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS, SHERB.

Vente fin de saison, à partir de lundi le 26 à 9h30.

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

2125 BELVEDERE SUD
Jumale 24 x 38, 7 pces, 4 c.c. sous-sol semi aménagé, foyer, terrasse, patio. Propriétaire. Visites en tout temps. 569-2490.

ASCOT CORNER

Faut vendre! Burg 1977, 4 c.c. pi. chène, 3-sol fini, 2 remises, 63000\$ nég. Sébastien 835-5363.

A VALCOURT burg 3 c.c. salle de bains rénover, 97 sous-sol fini, grand terrain, cascades et bassin d'eau, jamais voisins arrivés, rue tranquille. 532-4809

A VENDRE OU A LOUER

Lac Bossonneau, situé en 2e rangée. Belle vue sur lac. 845-2855 ou 845-2195

BUNGALOW A PALIERS 4 c.c.

secteur Mt-Village, grand patio, terrain très privé, 69.900\$. Tel. 820-0556

CONDO 41/1, accès au lac

Magog, foyer piscine dans les 8000\$. 819-846-2549

COOKSHIRE BUNGALOW

3 c.c., place commerciale, prix d'évaluation net 1-819-846-6919

DANS LES 90 000\$

Sherbrooke vers St-Élie construction 1991, tout cadavre, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, échappatoire d'air, garage 16 x 24, spa extérieur, aménagement paysager, cours asphaltés. Cause maladie. Pour informations: 820-7351.

EST près CEGEP, écoles, parc, bus, brique 3 c.c., chauffage électrique, fenêtres neuves, toiture récente. 81 500\$. 346-6366

MAISON DE CAMPAGNE

3 c.c., 1 s. bains, cuisine, salon, ter. 75x500, remise 12x20, piscine hors terre et patio. 12 à Weston, 4 km d'Asbestos. Tel. 828-2183

NORD cottage neuf, au 1015

Muscadé 3 c.c., 2 s. de bains, salon, salle à diner, cuisine, garage double, foyer, alarme. Tel. 569-4360

OUEST, 24x37, piscine patio

1000 pi. ca. coin très tranquille, 1er étage 3 c.c., s. bains, cuisine, s. diner, sous-sol 2 c.c., salle fam. et patio. 12 à Weston, 4 km d'Asbestos. 565-2131

ST-ÉLIE - JUMELÉE 4 c.c., 2 s.

de bains, construction 96, 65 000\$ nég. Tel. 348-4153



84 000\$
FAUT VENDRE AVANT 1er JUILLET 1997!
NORD, près du Carrefour de l'Estrie, maison à paliers 1988, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain.
823-2842 1-45673

4 BORD DE L'EAU

PETIT CHALET 20x24 sur terrain 50x200 au bord du lac. Loué à Weeden pas d'eau, pas d'élect. besoin d'être rénové. excellent projet. 11 500\$ nég. Tel. 877-3072

6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES A VENDRE

DAUPHINE DE LUXE 33 pi. 1979 installée plate-forme, avec ascenseur, plate-forme, cadavre et patio. 11 500\$. Tel. 514-585-7970

FIFTH WHEEL PROWLER 88

271 pi. tout équipé, air climatisé et micro-onde, très propre. Tel. Queen 15 000\$. 562-1651

LIQUIDATION! MAISON PRÉ-FABRIQUÉE 1975, 29x52, à prix + 2 MAISONS MOBILES

14x64, 418-423-9997

ROULOTTE APALACHE 1976

27 pi. 9 places, très bonne condition 877-3323, apr. 17h.

ROULOTTE DAUPHINE 1973

18 pi. couche 4 personnes, toilette, douche, auvent + extra. Prix à discuter. 835-5363

ROULOTTE PROWLER ST 1984

565-3663, 828-2198

ROULOTTE REAL-LITE

1984 18 pi. modèle léger 1700 lbs. toute équipée. 868-2808

7 CHALET A VENDRE

A FONTAINE, au bord de l'eau 30 m de Sherbrooke. 511 meuble, terrain 75x150, prix réduit 819-562-5641, 514-354-2329

GRAND LAC ST-FRANCOIS (AMBTON) meuble, 100 pi

de bord de l'eau, bateau, roulotte, pédalo, info. 69 000\$. 416-666-6766

LAC STUKEY Parc Orford

Chalet 4 saisons, 4 c.c., meuble, accès au lac, qui privé. 95 000\$. Tel. 819-846-6919

8 TERRES-TERRAINS A VENDRE

AU GRAND LAC ST-FRANCOIS 2 magnifiques terrains d'environ 165 pi. de façade, côté soleil couchant. Tel. 418-688-0834 du lundi au vendr. 8h à 17h

AU LAC AYLMER beau grand terrain

44 000 pi. ca. et plus, bord de l'eau, route 112 entre Beaulac et Disraeli, prêt à construire. Faut voir! 418-449-2762, 418-458-2858

AUSTIN CH. NORTH 6 acres

zone blanc, 9500\$. 844-9232

GRAND TERRAIN commercial à Sherbrooke

près de l'autoroute 10, 10 Bernard. 562-1794

QUARTIER EST, RUE DEMERS ET 20E AVE N

6 terr. prêts à construire, 25 500\$, en bas ou haut. 348-4153, 864-7319

STOKE 24 acres, zone blanc

prêt à construire, bas prix. Tel. 569-4360

TERRAIN 44 000 pi. ca., Lac Massin

Stratford, tranquille, à côté du parc Frontenac, grève en sable. 418-449-3765

TERRAIN AU LAC BROMPTON

complet, 1800 m. aménagement, 29 500\$. 1-514-378-4637

TERRAIN AVEC CHALET

à vendre, 800 m. de rénovations, local au Parc Lac Magog, 8000\$. Tel. 849-8144, pag. 823-9483

TERRAINS DISPONIBLES

Floumont, très bon, prêts à construire. 569-7855, 822-8014

TERRE A BOIS à Richmond

établière 6200 antilles, chalet habitable à l'année, superficie 208 acres 160 000\$. Tel. 819-362-6649 ou 362-2197

TERRE A VENDRE

800 voyages de terre de Sherbrooke Est entre 205 et 305 le voyage. S'adresser à Équiment Santé, Chertouy, 1150 Gat. Est. 566-2286, Pierre Lacroix.

VUE IMPRENABLE

sur les montagnes, mun. Trois Lacs, France en partie par le propriétaire. Contactez bienvenue 819-879-5160

9 FERMES A VENDRE

FERME A MAGOG 213 acres, avec ou sans animaux à boeuf, étable, entaillée sur future, vue splendide Mont Orford, maison et bâtiments en bon état. 819-843-3825

RÉGION D'ASBESTOS à Tingué

252 arpents, mi-boisés, mi-cult., plantation 14 000 pins (18 ans), étable, 400 entaillées, avec maison et bâtiments en bon état. Tel. (819) 839-3047

10 COMMERCES A VENDRE

BRASSERIE 100 places, toute équipée, pour informations 849-4619 ou 849-4124

10 COMMERCES A VENDRE

COMMERCÉ DE BATTERIES, DEMARTEURS, ALTERNATEURS
Avec atelier et grand terrain. Etats depuis 20 ans. Grande clientèle. 346-9989, 564-1432

DEPANNAGE

clientèle étendue, excellent chiffre d'affaires, acheteur sérieux. 562-4215

MARLETON DEPANNAGE

bien établi depuis 5 ans, exc. chif. d'affaires. Tel. 767-8735

MOUTIN A SCIE à vendre

Installation électrique avec 60 acres de terrain. Cause malade. Tel. 514-539-1155

12 MAISONS DE CAMPAGNE

FAMILLE cherche à acheter maison à la campagne avec terrain minimum 20 acres située entre Lennoxville et Cookshire ou entre Lennoxville et Compton. 835-0177 ou 842-4592-1861

MELBOURNE, Cottage ANGLAIS

12 pces, 2 acres, terrain, 100 pi. de location de 15 acres avec éta. ble. 95 000\$. Tel. 819-826-5777

WOTTON

89 rue 255 (3 mi. d'Asbestos) construit 1979, burg campagne, 29x44 avec abri auto, cour asphalté, façade brique, foyer et 200 francs de salon, lave-vaiss, four encastré, Jennar, asp. central, poêle bois, antenne tv., broyeur déchets, petit étalé 20x40 avec poss. de louer terrain à long terme. 75 000\$. Tel. 819-828-3245

18 CONDOMINIUMS A VENDRE

AUBAINE LUXUEUX TERRASSES DU GOLF superbe vue 3 c.c. 212 pces.

BORD MEMPHREMGOG, 31

moderne construction récente, balcon, asp. centr. 158 000\$. Prix demandé 151 000\$. Tel. 418-875-5555, 418-554-2387

CHATEAU BELLEVUE

2 c.c., 100 pi. ca., 2 étas, mt aménagé et planches chêne, foyer, beaucoup d'arbres. Par. Prop. 563-3262, 822-2293

CHATEAU BELLEVUE

A vendre ou louer, 2 c.c. et 3 c.c. 115 000\$. Par. promoteur CONDO 31, 58 000\$. 823-7333, 822-1106

DEAUVILLE 411, accès lac

909 foyer piscine dans les 80 000\$. 819-846-2549

DYNASTIE

2 c.c., 1245 pi. car, stationnement intérieur, 100 000\$. Par. promoteur 823-7333, 822-1106

DYNASTIE PHASE II

Condo 4e étage, vue sur Mont Orford, 3 c.c., 2 s. b., 2 stat. intérieurs, décoration par professionnel. Inf.: 566-7735 ou 566-2620

LAC BROME

condos de 1 à 3 c.c. accès bord de l'eau. 514-243-0751

VIIEUX NORD, P. CONDANIA,

1470 Dagagné, très grand condo bien orienté, 3 c.c., 2 s. b., ascenseur, libre imm. 821-3564

21 HYPOTHÈQUES

PRETONS 1ère et 2e hypoth. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION A VOS PROBLÈMES D'ARGENT. BADEAU & FILS, 564-1454

22 ARGENT A PRÊTER

ECRASE PAR LES DETTES. HARCELE PAR LES CREDITEURS. EVITEZ LA FAILLITE. Consultation gratuite. Gestion Universale Err. 819-821-0243

25 OCCASIONS D'AFFAIRES

50 000\$ ET + Devenez franchisé pour un investissement très minime. Distribution résidentielle, produits de réputation. Financement disponible. Inf: 809-514-492-0056

ENTREPRISE ayant 10 ans d'expérience

recherche investisseur pour projet de en man. Route distributrice Produits en vrac. Prendrez-vous 1-800-814-6096

OCCASION D'AFFAIRES

léger investissement, région des cantons de l'est, produit d'entretien pour automobiles. Tel. 514-297-2756

33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

3e AGE Belle chambre bien éclairée, salle de bain privée, ter. étage climat. fem. exc. nourriture. 568-1139

33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

AUTONOME ou en perte d'autonomie, infirmier, médecin, ass. sociale, personnel d'expérience. 24 heures par jour. RESIDENCES BROOKS 55 Brooks. 822-0330

PAVILLON FONTAINE

215 4e avenue, semi-autonome, ascenseur, personnel 24 h., bons soins. 563-2307

RESIDENCE ST-PHILIPPE

de Windsor autonome, semi-autonome, ascenseur, personnel 24 heures, bons soins. 845-5418

TERRASSE BELLEVUE

Suites et chambres disponibles pour personnes retraitées autonomes. 1330 Gat. O. Sherb. 822-3083

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

MEUBLES SI DESIRÉS

BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

Secteur Est 564-1006
Secteur Nord 821-4950
Secteur Ouest 346-5428
Lennoxville 827-0763
Magog 843-6992

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

1 - QUALITÉ / PRIX

WAL-MART, ROCK FOREST. A partir de 300\$. Près centre d'achats, autobus et église. 311, 4. Jour du lundi au vendredi. 829-5644. Jour soir et fin sem. 823-9154, 820-0299

1 - QUALITÉ / PRIX

CUSE EST. A partir de 290\$. Près centre d'achats et autobus. 311, 4. Jour du lundi au ven. 829-5644. Jour soir et fin sem. 822-2378 ou 565-3906

1 - QUALITÉ / PRIX

VIIEUX NORD, Chauffés, eau chaude, planches bois franc. 51-180 OMBRO face parc Howard 2 c.c., s. diner. 411-434 VIMY 594 VICTORIA 411, 1 c.c., s. diner. 829-5644. Jour du lundi au vendr. 822-2378 soir et fin sem. 1. 2505-311, 3108-411, 3605 ouest près centre ch. eau ch. ouest. meublé ou non. 564-9019

1%, 2% PCES

Grands, propres 715 13e avenue nord. Meublé, chauffés, eau ch. 2755 2805. Libre imméd. et juillet. 565-7978, 820-8323

1/2, 2% TRES GRANDS

NORD, Chauffés, meublé, eau chaude, congélateur, buanderie. Très propres, endroit tranquille. Libre imméd. et juillet. 565-7978, 820-8323

1/2, 3%, 4%, 5% SUPER AMÉNAGÉ

NORD / PISCINE PLACE ANNIE, 670 McGregor, app 201. 563-4809, 821-4950

1% - OUEST ET ASCOT

chauffés, eau ch. meublé 2455. Libre juillet. 562-4389, 565-3753

100% GARANTIE

3%, 4%, 5% OUEST avec ou sans ball. meublé si désiré. Buanderie. Tel. 629-9999 ou 565-1779

105 LOMAS

1%, 3%, 4% - SECURITÉ ASCENSEUR-PISCINE

1070 PAPINEAU

1 mois gratuit, 4 pces, chauffés, eau ch., 4005 m. 820-7616, 569-4642

10 BONNES RAISONS

51, Est, 2 min. CUSE avec ou sans ball. tout compris, poss. semi-meublé, buanderie. TEL: 829-9999

1100 DES PAYSANS

3%, 4%, 5%, chauffés, eau ch. tout équipé, endroit tranquille, près Galeries Quatre-Saisons. Libre imméd. et juillet. 564-1696

1110 PORTLAND

Log. 4 pces, libre juillet. 846-3714

1115-1135 J-FLEURIS 311, 411

chauffés, eau ch. fournie, immeuble tranquille. Pres parc, école, centre d'achats, etc. 563-0682, 820-0181

1138 GROSVENOR, 511, chauffé

eau ch. fournie, entrée lavé, 495\$/mois. Libre 1er juillet. 821-3766 ou 878-3302

1070 PAPINEAU

1 mois gratuit, 4 pces, chauffés, eau ch., 4005 m. 820-7616, 569-4642

10 BONNES RAISONS

51, Est, 2 min. CUSE avec ou sans ball. tout compris, poss. semi-meublé, buanderie. TEL: 829-9999

1100 DES PAYSANS

3%, 4%, 5%, chauffés, eau ch. tout équipé, endroit tranquille, près Galeries Quatre-Saisons. Libre imméd. et juillet. 564-1696

1110 PORTLAND

Log. 4 pces, libre juillet. 846-3714

1115-1135 J-FLEURIS 311, 411

chauffés, eau ch. fournie, immeuble tranquille. Pres parc, école, centre d'achats, etc. 563-0682, 820-0181

1138 GROSVENOR, 511, chauffé

eau ch. fournie, entrée lavé, 495\$/mois. Libre 1er juillet. 821-3766 ou 878-3302

1070 PAPINEAU

1 mois gratuit, 4 pces, chauffés, eau ch., 4005 m. 820-7616, 569-4642

10 BONNES RAISONS

51, Est, 2 min. CUSE avec ou sans ball. tout compris, poss. semi-meublé, buanderie. TEL: 829-9999

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
GRAND 7 1/2 dans triple, sec. non-mueuble de Rock Forest...

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
OUEST, pres Université, 4 1/2 non-mueuble, grand état, près parc et école...

51 CHAMBRES A LOUER
175 JACQUES-CARTIER N. entrée privée, cuisine et salon communs...

67 CAMPING
A LOUER tentes roulottes Bonair 1979, Bon état et très propre...

71 DIVERS A VENDRE
APPAREILS AU GAZ NEUFS ET USAGES FOURNAISE, cuisinières, chauffe eau...

72 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
LIT D'EAU mot de chambre, cuisine et salon four micro-onde...

101 PERSONNEL DEMANDE
2 EMPLOYES 15-20 heures semaine pour casse-orbute...

143 SERVICES DIVERS
SERVICE D'ENTRETIEN peinture int et ext, 105 h. peinture adhésive...

168 CAMIONS ET FOURGONNETTES
CAMION GMC 1975 4 tonnes avec boîte de commande...

170 AUTOS A VENDRE
CHEVROLET BERETTA 1995 man 5 vit, 4 cyl, air, aéro, 43 000 km...

L'ERMITAGE
LUXUEUX 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2, 101 1/2, 102 1/2, 103 1/2, 104 1/2, 105 1/2, 106 1/2, 107 1/2, 108 1/2, 109 1/2, 110 1/2, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2, 237 1/2, 238 1/2, 239 1/2, 240 1/2, 241 1/2, 242 1/2, 243 1/2, 244 1/2, 245 1/2, 246 1/2, 247 1/2, 248 1/2, 249 1/2, 250 1/2, 251 1/2, 252 1/2, 253 1/2, 254 1/2, 255 1/2, 256 1/2, 257 1/2, 258 1/2, 259 1/2, 260 1/2, 261 1/2, 262 1/2, 263 1/2, 264 1/2, 265 1/2, 266 1/2, 267 1/2, 268 1/2, 269 1/2, 270 1/2, 271 1/2, 272 1/2, 273 1/2, 274 1/2, 275 1/2, 276 1/2, 277 1/2, 278 1/2, 279 1/2, 280 1/2, 281 1/2, 282 1/2, 283 1/2, 284 1/2, 285 1/2, 286 1/2, 287 1/2, 288 1/2, 289 1/2, 290 1/2, 291 1/2, 292 1/2, 293 1/2, 294 1/2, 295 1/2, 296 1/2, 297 1/2, 298 1/2, 299 1/2, 300 1/2, 301 1/2, 302 1/2, 303 1/2, 304 1/2, 305 1/2, 306 1/2, 307 1/2, 308 1/2, 309 1/2, 310 1/2, 311 1/2, 312 1/2, 313 1/2, 314 1/2, 315 1/2, 316 1/2, 317 1/2, 318 1/2, 319 1/2, 320 1/2, 321 1/2, 322 1/2, 323 1/2, 324 1/2, 325 1/2, 326 1/2, 327 1/2, 328 1/2, 329 1/2, 330 1/2, 331 1/2, 332 1/2, 333 1/2, 334 1/2, 335 1/2, 336 1/2, 337 1/2, 338 1/2, 339 1/2, 340 1/2, 341 1/2, 342 1/2, 343 1/2, 344 1/2, 345 1/2, 346 1/2, 347 1/2, 348 1/2, 349 1/2, 350 1/2, 351 1/2, 352 1/2, 353 1/2, 354 1/2, 355 1/2, 356 1/2, 357 1/2, 358 1/2, 359 1/2, 360 1/2, 361 1/2, 362 1/2, 363 1/2, 364 1/2, 365 1/2, 366 1/2, 367 1/2, 368 1/2, 369 1/2, 370 1/2, 371 1/2, 372 1/2, 373 1/2, 374 1/2, 375 1/2, 376 1/2, 377 1/2, 378 1/2, 379 1/2, 380 1/2, 381 1/2, 382 1/2, 383 1/2, 384 1/2, 385 1/2, 386 1/2, 387 1/2, 388 1/2, 389 1/2, 390 1/2, 391 1/2, 392 1/2, 393 1/2, 394 1/2, 395 1/2, 396 1/2, 397 1/2, 398 1/2, 399 1/2, 400 1/2, 401 1/2, 402 1/2, 403 1/2, 404 1/2, 405 1/2, 406 1/2, 407 1/2, 408 1/2, 409 1/2, 410 1/2, 411 1/2, 412 1/2, 413 1/2, 414 1/2, 415 1/2, 416 1/2, 417 1/2, 418 1/2, 419 1/2, 420 1/2, 421 1/2, 422 1/2, 423 1/2, 424 1/2, 425 1/2, 426 1/2, 427 1/2, 428 1/2, 429 1/2, 430 1/2, 431 1/2, 432 1/2, 433 1/2, 434 1/2, 435 1/2, 436 1/2, 437 1/2, 438 1/2, 439 1/2, 440 1/2, 441 1/2, 442 1/2, 443 1/2, 444 1/2, 445 1/2, 446 1/2, 447 1/2, 448 1/2, 449 1/2, 450 1/2, 451 1/2, 452 1/2, 453 1/2, 454 1/2, 455 1/2, 456 1/2, 457 1/2, 458 1/2, 459 1/2, 460 1/2, 461 1/2, 462 1/2, 463 1/2, 464 1/2, 465 1/2, 466 1/2, 467 1/2, 468 1/2, 469 1/2, 470 1/2, 471 1/2, 472 1/2, 473 1/2, 474 1/2, 475 1/2, 476 1/2, 477 1/2, 478 1/2, 479 1/2, 480 1/2, 481 1/2, 482 1/2, 483 1/2, 484 1/2, 485 1/2, 486 1/2, 487 1/2, 488 1/2, 489 1/2, 490 1/2, 491 1/2, 492 1/2, 493 1/2, 494 1/2, 495 1/2, 496 1/2, 497 1/2, 498 1/2, 499 1/2, 500 1/2, 501 1/2, 502 1/2, 503 1/2, 504 1/2, 505 1/2, 506 1/2, 507 1/2, 508 1/2, 509 1/2, 510 1/2, 511 1/2, 512 1/2, 513 1/2, 514 1/2, 515 1/2, 516 1/2, 517 1/2, 518 1/2, 519 1/2, 520 1/2, 521 1/2, 522 1/2, 523 1/2, 524 1/2, 525 1/2, 526 1/2, 527 1/2, 528 1/2, 529 1/2, 530 1/2, 531 1/2, 532 1/2, 533 1/2, 534 1/2, 535 1/2, 536 1/2, 537 1/2, 538 1/2, 539 1/2, 540 1/2, 541 1/2, 542 1/2, 543 1/2, 544 1/2, 545 1/2, 546 1/2, 547 1/2, 548 1/2, 549 1/2, 550 1/2, 551 1/2, 552 1/2, 553 1/2, 554 1/2, 555 1/2, 556 1/2, 557 1/2, 558 1/2, 559 1/2, 560 1/2, 561 1/2, 562 1/2, 563 1/2, 564 1/2, 565 1/2, 566 1/2, 567 1/2, 568 1/2, 569 1/2, 570 1/2, 571 1/2, 572 1/2, 573 1/2, 574 1/2, 575 1/2, 576 1/2, 577 1/2, 578 1/2, 579 1/2, 580 1/2, 581 1/2, 582 1/2, 583 1/2, 584 1/2, 585 1/2, 586 1/2, 587 1/2, 588 1/2, 589 1/2, 590 1/2, 591 1/2, 592 1/2, 593 1/2, 594 1/2, 595 1/2, 596 1/2, 597 1/2, 598 1/2, 599 1/2, 600 1/2, 601 1/2, 602 1/2, 603 1/2, 604 1/2, 605 1/2, 606 1/2, 607 1/2, 608 1/2, 609 1/2, 610 1/2, 611 1/2, 612 1/2, 613 1/2, 614 1/2, 615 1/2, 616 1/2, 617 1/2, 618 1/2, 619 1/2, 620 1/2, 621 1/2, 622 1/2, 623 1/2, 624 1/2, 625 1/2, 626 1/2, 627 1/2, 628 1/2, 629 1/2, 630 1/2, 631 1/2, 632 1/2, 633 1/2, 634 1/2, 635 1/2, 636 1/2, 637 1/2, 638 1/2, 639 1/2, 640 1/2, 641 1/2, 642 1/2, 643 1/2, 644 1/2, 645 1/2, 646 1/2, 647 1/2, 648 1/2, 649 1/2, 650 1/2, 651 1/2, 652 1/2, 653 1/2, 654 1/2, 655 1/2, 656 1/2, 657 1/2, 658 1/2, 659 1/2, 660 1/2, 661 1/2, 662 1/2, 663 1/2, 664 1/2, 665 1/2, 666 1/2, 667 1/2, 668 1/2, 669 1/2, 670 1/2, 671 1/2, 672 1/2, 673 1/2, 674 1/2, 675 1/2, 676 1/2, 677 1/2, 678 1/2, 679 1/2, 680 1/2, 681 1/2, 682 1/2, 683 1/2, 684 1/2, 685 1/2, 686 1/2, 687 1/2, 688 1/2, 689 1/2, 690 1/2, 691 1/2, 692 1/2, 693 1/2, 694 1/2, 695 1/2, 696 1/2, 697 1/2, 698 1/2, 699 1/2, 700 1/2, 701 1/2, 702 1/2, 703 1/2, 704 1/2, 705 1/2, 706 1/2, 707 1/2, 708 1/2, 709 1/2, 710 1/2, 711 1/2, 712 1/2, 713 1/2, 714 1/2, 715 1/2, 716 1/2, 717 1/2, 718 1/2, 719 1/2, 720 1/2, 721 1/2, 722 1/2, 723 1/2, 724 1/2, 725 1/2, 726 1/2, 727 1/2, 728 1/2, 729 1/2, 730 1/2, 731 1/2, 732 1/2, 733 1/2, 734 1/2, 735 1/2, 736 1/2, 737 1/2, 738 1/2, 739 1/2, 740 1/2, 741 1/2, 742 1/2, 743 1/2, 744 1/2, 745 1/2, 746 1/2, 747 1/2, 748 1/2, 749 1/2, 750 1/2, 751 1/2, 752 1/2, 753 1/2, 754 1/2, 755 1/2, 756 1/2, 757 1/2, 758 1/2, 759 1/2, 760 1/2, 761 1/2, 762 1/2, 763 1/2, 764 1/2, 765 1/2, 766 1/2, 767 1/2, 768 1/2, 769 1/2, 770 1/2, 771 1/2, 772 1/2, 773 1/2, 774 1/2, 775 1/2, 776 1/2, 777 1/2, 778 1/2, 779 1/2, 780 1/2, 781 1/2, 782 1/2, 783 1/2, 784 1/2, 785 1/2, 786 1/2, 787 1/2, 788 1/2, 789 1/2, 790 1/2, 791 1/2, 792 1/2, 793 1/2, 794 1/2, 795 1/2, 796 1/2, 797 1/2, 798 1/2, 799 1/2, 800 1/2, 801 1/2, 802 1/2, 803 1/2, 804 1/2, 805 1/2, 806 1/2, 807 1/2, 808 1/2, 809 1/2, 810 1/2, 811 1/2, 812 1/2, 813 1/2, 814 1/2, 815 1/2, 816 1/2, 817 1/2, 818 1/2, 819 1/2, 820 1/2, 821 1/2, 822 1/2, 823 1/2, 824 1/2, 825 1/2, 826 1/2, 827 1/2, 828 1/2, 829 1/2, 830 1/2, 831 1/2, 832 1/2, 833 1/2, 834 1/2, 835 1/2, 836 1/2, 837 1/2, 838 1/2, 839 1/2, 840 1/2, 841 1/2, 842 1/2, 843 1/2, 844 1/2, 845 1/2, 846 1/2, 847 1/2, 848 1/2, 849 1/2, 850 1/2, 851 1/2, 852 1/2, 853 1/2, 854 1/2, 855 1/2, 856 1/2, 857 1/2, 858 1/2, 859 1/2, 860 1/2, 861 1/2, 862 1/2, 863 1/2, 864 1/2, 865 1/2, 866 1/2, 867 1/2, 868 1/2, 869 1/2, 870 1/2, 871 1/2, 872 1/2, 873 1/2, 874 1/2, 875 1/2, 876 1/2, 877 1/2, 878 1/2, 879 1/2, 880 1/2, 881 1/2, 882 1/2, 883 1/2, 884 1/2, 885 1/2, 886 1/2, 887 1/2, 888 1/2, 889 1/2, 890 1/2, 891 1/2, 892 1/2, 893 1/2, 894 1/2, 895 1/2, 896 1/2, 897 1/2, 898 1/2, 899 1/2, 900 1/2, 901 1/2, 902 1/2, 903 1/2, 904 1/2, 905 1/2, 906 1/2, 907 1/2, 908 1/2, 909 1/2, 910 1/2, 911 1/2, 912 1/2, 913 1/2, 914 1/2, 915 1/2, 916 1/2, 917 1/2, 918 1/2, 919 1/2, 920 1/2, 921 1/2, 922 1/2, 923 1/2, 924 1/2, 925 1/2, 926 1/2, 927 1/2, 928 1/2, 929 1/2, 930 1/2, 931 1/2, 932 1/2, 933 1/2, 934 1/2, 935 1/2, 936 1/2, 937 1/2, 938 1/2, 939 1/2, 940 1/2, 941 1/2, 942 1/2, 943 1/2, 944 1/2, 945 1/2, 946 1/2, 947 1/2, 948 1/2, 949 1/2, 950 1/2, 951 1/2, 952 1/2, 953 1/2, 954 1/2, 955 1/2, 956 1/2, 957 1/2, 958 1/2, 959 1/2, 960 1/2, 961 1/2, 962 1/2, 963 1/2, 964 1/2, 965 1/2, 966 1/2, 967 1/2, 968 1/2, 969 1/2, 970 1/2, 971 1/2, 972 1/2, 973 1/2, 974 1/2, 975 1/2, 976 1/2, 977 1/2, 978 1/2, 979 1/2, 980 1/2, 981 1/2, 982 1/2, 983 1/2, 984 1/2, 985 1/2, 986 1/2, 987 1/2, 988 1/2, 989 1/2, 990 1/2, 991 1/2, 992 1/2, 993 1/2, 994 1/2, 995 1/2, 996 1/2, 997 1/2, 998 1/2, 999 1/2, 1000 1/2, 1001 1/2, 1002 1/2, 1003 1/2, 1004 1/2, 1005 1/2, 1006 1/2, 1007 1/2, 1008 1/2, 1009 1/2, 1010 1/2, 1011 1/2, 1012 1/2, 1013 1/2, 1014 1/2, 1015 1/2, 1016 1/2, 1017 1/2, 1018 1/2, 1019 1/2, 1020 1/2, 1021 1/2, 1022 1/2, 1023 1/2, 1024 1/2, 1025 1/2, 1026 1/2, 1027 1/2, 1028 1/2, 1029 1/2, 1030 1/2, 1031 1/2, 1032 1/2, 1033 1/2, 1034 1/2, 1035 1/2, 1036 1/2, 1037 1/2, 1038 1/2, 1039 1/2, 1040 1/2, 1041 1/2, 1042 1/2, 1043 1/2, 1044 1/2, 1045 1/2, 1046 1/2, 1047 1/2, 1048 1/2, 1049 1/2, 1050 1/2, 1051 1/2, 1052 1/2, 1053 1/2, 1054 1/2, 1055 1/2, 1056 1/2, 1057 1/2, 1058 1/2, 1059 1/2, 1060 1/2, 1061 1/2, 1062 1/2, 1063 1/2, 1064 1/2, 1065 1/2, 1066 1/2, 1067 1/2, 1068 1/2, 1069 1/2, 1070 1/2, 1071 1/2, 1072 1/2, 1073 1/2, 1074 1/2, 1075 1/2, 1076 1/2, 1077 1/2, 1078 1/2, 1079 1/2, 1080 1/2, 1081 1/2, 1082 1/2, 1083 1/2, 1084 1/2, 1085 1/2, 1086 1/2, 1087 1/2, 1088 1/2, 1089 1/2, 1090 1/2, 1091 1/2, 1092 1/2, 1093 1/2, 1094 1/2, 1095 1/2, 1096 1/2, 1097 1/2, 1098 1/2, 1099 1/2, 1100 1/2, 1101 1/2, 1102 1/2, 1103 1/2, 1104 1/2, 1105 1/2, 1106 1/2, 1107 1/2, 1108 1/2, 1109 1/2, 1110 1/2, 1111 1/2, 1112 1/2, 1113 1/2, 1114 1/2, 1115 1/2, 1116 1/2, 1117 1/2, 1118 1/2, 1119 1/2, 1120 1/2, 1121 1/2, 1122 1/2, 1123 1/2, 1124 1/2, 1125 1/2, 1126 1/2, 1127 1/2, 1128 1/2, 1129 1/2, 1130 1/2, 1131 1/2, 1132 1/2, 1133 1/2, 1134 1/2, 1135 1/2, 1136 1/2, 1137 1/2, 1138 1/2, 1139 1/2, 1140 1/2, 1141 1/2, 1142 1/2, 1143 1/2, 1144 1/2, 1145 1/2, 1146 1/2, 1147 1/2, 1148 1/2, 1149 1/2, 1150 1/2, 1151 1/2, 1152 1/2, 1153 1/2, 1154 1/2, 1155 1/2, 1156 1/2, 1157 1/2, 1158 1/2, 1159 1/2, 1160 1/2, 1161 1/2, 1162 1/2, 1163 1/2, 1164 1/2, 1165 1/2, 1166 1/2, 1167 1/2, 1168 1/2, 1169 1/2, 1170 1/2, 1171 1/2, 1172 1/2, 1173 1/2, 1174 1/2, 1175 1/2, 1176 1/2, 1177 1/2, 1178 1/2, 1179 1/2, 1180 1/2, 1181 1/2, 1182 1/2, 1183 1/2, 1184 1/2, 1185 1/2, 1186 1/2, 1187 1/2, 1188 1/2, 1189 1/2, 1190 1/2, 1191 1/2, 1192 1/2, 1193 1/2, 1194 1/2, 1195 1/2, 1196 1/2, 1197 1/2, 1198 1/2, 1199 1/2, 1200 1/2, 1201 1/2, 1202 1/2, 1203 1/2, 1204 1/2, 1205 1/2, 1206 1/2, 1207 1/2, 1208 1/2, 1209 1/2, 1210 1/2, 1211 1/2, 1212 1/2, 1213 1/2, 1214 1/2, 1215 1/2, 1216 1/2, 1217 1/2, 1218 1/2, 1219 1/2, 1220 1/2, 1221 1/2, 1222 1/2, 1223 1/2, 1224 1/2, 1225 1/2, 1226 1/2, 1227 1/2, 1228 1/2, 1229 1/2, 1230 1/2, 1231 1/2, 1232 1/2, 1233 1/2, 1234 1/2, 1235 1/2, 1236 1/2, 1237 1/2, 1238 1/2, 1239 1/2, 1240 1/2, 1241 1/2, 1242 1/2, 1243 1/2, 1244 1/2, 1245 1/2, 1246 1/2, 1247 1/2, 1248 1/2, 1249 1/2, 1250 1/2, 1251 1/2, 1252 1/2, 1253 1/2, 1254 1/2, 1255 1/2, 1256 1/2, 1257 1/2, 1258 1/2, 1259 1/2, 1260 1/2, 1261 1/2, 1262 1/2, 1263 1/2, 1264 1/2, 1265 1/2, 1266 1/2, 1267 1/2, 1268 1/2, 1269 1/2, 1270 1/2, 1271 1/2, 1272 1/2, 1273 1/2, 1274 1/2, 1275 1/2, 1276 1/2, 1277 1/2,

Décès, Prières, Remerciements

170 AUTOS À VENDRE

PLYMOUTH 91 4 p. autom. tout équipée. Ouest: 1543 Cabana. Tél: 563-4931.

PONTIAC BONNEVILLE 1994 vert 1988 29 000 km. Hens ABS tout équipé. Jantes sport. Traser 17 000\$. Un vrai bijou! 864-7387.

PONTIAC FIREBIRD 1994 V6 3.4 l. man. tout équipé. air rouge. 1 seule propriétaire. Automobiles René Charlier **562-6133**

PONTIAC FIREFLY 90 4 portes hatchback, blanche, manuel, bon état. Contactez Diane ou Alain 563-8290.

PONTIAC GRAND PRIX 1988 auto. blanche 6 cyl. 1788 cc. 193 000 km. 2700\$. Tél: 822-0716.

PONTIAC GRAND PRIX 1986 V 6 aut. 17. propre, bonne cond. 2.665\$. Tél: 822-2793.

PONTIAC GRAND PRIX SE 97 6 cyl. 3800 cc. tout équipé. air mag. all. gar. GM transit. 17 300 km. bal. gar. GM transit. Automobiles René Charlier **562-6133**

PONTIAC SUNBIRD 1987, 1500\$. Tél: 823-8767.

PONTIAC SUNFIRE 1996 2 portes. autom. all. gar. vert. 23 000 km. original. bal. gar. Automobiles René Charlier **562-6133**

RARE CHRYSLER 1973 presque neuf. 4300 miles. 9 800\$. acceptables échange. 532-2360.

SATURNE SL 95 4 p. man. 40 000 km. équip. bon prix. cause marchandise 564-9292.

SUBARU LOVAL 1991 Station Wagon. 444 man. 93 000 km. parfait condition. 5 années à Normandy. Raymond Autos 1136 Bienville (voisin hôpital Youville). Sherb. Jour 523-2366. sri 348-2294.

1993 SUZUKI SWIFT GS blanche. seulement 58 000 km. comme neuve. 6950\$. 822-4635. laissez message.

TOYOTA CAMRY FAMILIAL 1991. blanche. 100 000 km. 12000\$. 819-843-8869.

TOYOTA COROLLA XL 1997 5 v. radiocass. st. s.d. vert. 9000 km. 13 500\$. 846-4370.

170 AUTOS À VENDRE

TOYOTA COROLLA LE 1987. autom. 4 portes. bien équip. 120 000 km. 167 000 km. 2700\$. Tél: 562-9680.

TOYOTA COROLLA SRS 1991 5 v. blanche. 122 000 km. 5700\$. Tél: 819-868-2346.

TOYOTA TERCEL 1991 Rouge. très propre. 81 000 km. 6000\$. Tél: 879-9833.

URGENT FAUT VENDRE! DODGE SHADOW 1990 man. 5 v. Très bonne cond. 879-8896.

VOLKS FOX GL 1988 4 v. 4 portes. 133 000 km. très propre. 2400\$. 562-6957.

VOLKS JETTA 1992 5 portes. 7 300\$. Tél: 822-0714.

172 VEHICULES MOTORISÉS

★ VAN GMC VANDURA 2500 ★ 1988. Campwagon. tout équipé. très bien entretenu et en très bonne cond. 15 000\$. (819) 569-4517. 564-1492.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN À COMMISSION TOUS LES JEUDIS à 18 h 30
AU DOMAINE JOLY INC.
2405, CHEMIN LEMIRE,
FLEURIMONT
562-6492

ENCANTEUR:
Jean-Marc Denault
563-7210

Apportez la marchandise à vendre le jour de l'encan.

ENCAN 97
Erablier Doyon
256, rue Du Domaine,
Route 112
562-6492

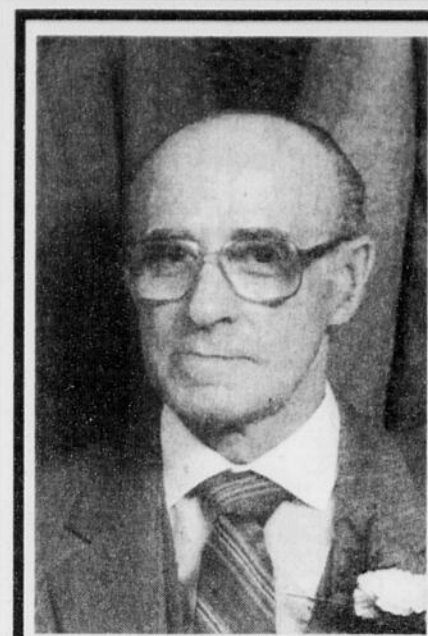
Ascot Corner
les jeudis soirs 19 h
débutant le jeudi 7 mai 1997

Apportez vos articles de la cave et du grenier. Nous sommes disponibles à recevoir vos articles chaque semaine aux heures suivantes:
le mercredi soir: 18 h à 21 h
le jeudi après-midi: 13 h 30 à 17 h

Les encans S.A.M.
Encanteur: Sam Lavertu
562-7309
Erablier Doyon
346-0852 31182

IN MEMORIAM

ARSENEAULT (Mme Rose-Hélène)
85 ans, St-Félix de Kingsey
BEAUCHEMIN (M. Paul-Emile)
83 ans, Sherbrooke
BELLOWS (M. James F.)
65 ans, Dixville
BLAIS (M. Daniel)
17 ans, Lac-Mégantic
DE LAFONTAINE (M. Edgar)
72 ans, Sherbrooke
DELAGE (M. Albert)
83 ans, Weedon
DESCHÈNES (M. Jean-Jacques)
65 ans, Coaticook
GIRARD (M. Stanislas)
101 ans, Wickham
HUBERT (M. Denis)
76 ans, St-Léonard-d'Arson
JOBIN (Soeur Catherine)
79 ans, Sherbrooke
LABRIE (M. Lionel)
60 ans, Canton Magog
LAROCHELLE (Mme Lucienne)
48 ans, Windsor
LUPIEN (M. Michel)
55 ans, St-Élie de Caxton
MARTEL (M. René)
48 ans, Saint-Cyrille
MCCOMB (M. Eugene)
61 ans, Birehton
PINARD (Guillaume)
12 ans, St-Georges de Windsor
PION (Mme Lucille)
60 ans, Omerville
PROULX (Mme Ghyslaine)
45 ans, St-Camille
ROY (M. Marcel)
57 ans, Lennoxville
RUEL (M. Jean-Yves)
50 ans, Coaticook



DE LAFONTAINE Edgar
— A Sherbrooke, le 24 mai 1997, est décédé Monsieur Edgar De Lafontaine à l'âge de 72 ans, époux de feu Thérèse Gingras, demeurant à Sherbrooke. Monsieur De Lafontaine repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601 rue Conseil, Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155; téléc: 819-820-8872
Steve Elkas, prés.; Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MARDI, de 19 h à 22 h. MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, jeudi 29 mai 1997, à 10 h en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur De Lafontaine laisse dans le deuil ses enfants: Gaëtan (Nicole Jalbert), Rock Forest; Martial (Sylvie Vallée), Fleurimont; Yvan (Johanne Dubé), Sherbrooke; Johanne (Serge Lauzier), Sherbrooke; Réal (Johanne Grenier), Fleurimont; ses petits-enfants: Annie, Daniel, Patricia, Marc, Eric, Christine, Maxime, Mélissa, Michael, Nicolas; ses beaux-frères et belles-sœurs: Irène Gingras (feu Viator Roy), Montréal; Rose Gingras (Joseph Dubuc), St-Jean; Alfred Gingras (Anna Labrie), Sherbrooke; Paul-Émile Gingras (Irène Provancher), Wethersfield; Marielle Gingras (Roland Fromant), Omerville; Gisèle Beaudet (feu Eugene Gingras), Sherbrooke; Léonie Gingras (Gérard Pelchat), Sherbrooke; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.



DESCHÈNES Jean-Jacques
— Subitement à Coaticook, le 27 mai 1997, est décédé monsieur Jean-Jacques Deschênes à l'âge de 65 ans, époux de Jeannine Ouimette demeurant à Coaticook. Le défunt repose au salon de la:

Résidence Funéraire Charron & Fils inc.
228, rue Child, Coaticook, QC
Tél: 819-849-4141. Fax: 819-849-4200
Claude Charron, président.
Stéphane Charron, directeur

Heures de visite: MARDI, de 19 h à 22 h. MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le vendredi 30 mai 1997, à 11 h, en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond. Outre son épouse, monsieur Deschênes laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (Guy St-Laurent), Barford; Gisèle (Jean-Pierre Proulx), Coaticook; Alain (Johanne Fontaine), Barford; René (Louissette Audet), Coaticook; Sonia (Pierre Lessard), Coaticook; Eric (Audrey Sévigny), Coaticook; 12 petits-enfants; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Jeanne Deschênes, Coaticook; Germaine Deschênes, Coaticook; Elisabeth Deschênes (Adrien Inkel), Coaticook; Liliane (Jean Luc Couture), Barford; Léona Deschênes, Waterville; Maurice Deschênes, Québec; Louise Deschênes (Hector Lemieux), Fleurimont; Alice Deschênes (Raymond Auger), Sherbrooke; Réal Ouimette (Pauline Boisvert), Manchester N.H.; Yolande Ouimette (Richard Rivard), Manchester N.H.; Carmen Ouimette (Robert Martin), Manchester N.H.; ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE COATICOOK, seraient appréciés de la famille.



LABRIE Lionel
— A sa résidence, le 26 mai 1997, est décédé Monsieur Lionel Labrie, à l'âge de 60 ans, conjoint de Monique Goyette, demeurant au Canton de Magog. Monsieur Labrie repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601 rue Conseil, Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155; téléc: 819-820-8872
Steve Elkas, prés.; Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, jeudi 29 mai 1997, à 10 h 30 en l'église Ste-Jeanne D'Arc. Inhumation des cendres au columbarium du Cimetière St-Michel à une date ultérieure. Outre sa conjointe, monsieur Labrie laisse dans le deuil sa fille: Sylvie (Charles Tarte); ses petits-enfants: Catherine, Marianne; sa mère: Yvonne Morin Labrie; ses sœurs: Germaine (Adrien Garand); Simone (Hector Blais); Bertha (Lucien Rancourt); Aline (Lionel Roy); Lorraine (Maurice Lussier); Yvette; Solange (Claude Collins); Madeleine (Richard Auger); Denise (Jean Duval); il était aussi le frère de feu Jeanne (Hilare Bélieux); feu Adrienne (feu Léas Gagnon); feu René (feu Élieu Labonté); feu Gilles (Huguette Barsalou); la mère de Sylvie: Simone Loubier; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcel Goyette (Suzanne Soucy); Madeleine Goyette (Achille Gélinas); Jean-Claude Goyette (Lise); Michèle Goyette (Jacques Veilleux); Monique et Gérard Goyette (cousin); il laisse plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke J1L 1C9. La famille tient à remercier toute l'équipe du CLSC Alfred Desrochers, section Magog, ainsi que le Dr Robert Massé pour leur attention et leur disponibilité.

ENCAN

LA FONDATION DU CARREFOU DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA M.R.C. DE COATICOOK INC. Le samedi 31 mai à 10 h, au 138, rue Jeanne-Mance, Coaticook, entrée rue Court. SÉRIÉMENT VENDUS plusieurs lits d'hôpital ajustables avec supports de tête; plusieurs chaises roulantes; plusieurs bureaux (secrétaires); plusieurs armoires; plusieurs chaises sur roues; plusieurs bureaux de chambre; plusieurs classeurs; plusieurs chaises de cuisine; plusieurs fauteuils inclinables; plusieurs chaises en rotin; plusieurs chariots de toute sorte; plusieurs couvre-lits; plusieurs humidificateurs; plusieurs cartons; plusieurs convertisseurs pour tv; plusieurs ventilateurs. ANS QUE UN gros «cardex» sur pied; un bicyclette à exercice; une machine à coudre; une cage à oiseaux; beaucoup de vaisselle; un four à céramique; un réfrigérateur; un grille-pain; OUTILS TELS QUE gros tour à bois (casseaux compris); scie à ruban; saboteuse à courroie; «press-drill»; «drill»; «étai»; escalabeau; balance en L (Toledo) et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. Cet encan serait très profitable pour les organismes et les particuliers. P-S: repas spaghetti sur place 6\$. Encan Renaud & Bernard Vanasse 849-4735 ou 835-9326 32159

ENCAN

Pour Mme Germaine Laventure, 2198, route 220, St-Élie d'Orford (face au bureau de poste), le samedi 31 mai 1997 à 12 h 30. En cas de pluie abondante, remis au dimanche le 1er juin. SÉRIÉMENT VENDU: ménage de maison; comptoir poêle et réfrigérateur Admiral blancs; 24 pouce, comme neuve; laveuse et sècheuse; mobilier de cuisine avec 6 chaises et vaisselier en ébène; 2 meubles de chambre à coucher complets; mobilier de salon 2 pièces; mobilier de cuisine avec 6 chaises en chrome; garde-robe en bois; moulin à coudre avec manivelle; vaisselier antique; petite boudoir; maison mouk-tique d'environ 8x10 pi; ans de patio avec parasol; déshumidificateur; valise bombe antique; beau petit «box stove»; petite table romaine antique; BBO 40 000 BTU; poêle 24 pouces vert; appareils électroménagers: chaudières et poêles; belle soupière; beau service de vaisselle antique de 12 couverts; 3 tables antiques de salon; vaisselle et verrerie divers; étapère à bibelots; 2 beaux pariers avec fleurs; coffre-fort 18x24 po; beaucoup de bibelots; beaucoup d'articles à vendre, trop long à énumérer; il Encan à ne pas manquer. Cantine sur les lieux. CONDITION DE L'ENCAN: argent comptant, pas de checks. Emie Lavallée, encanteur au service du public Encan règlement de succession et ménage de maison Tél: 846-3522 32294



ARSENEAULT Rose-Hélène (Leclerc)
— A Drummondville, le 27 mai 1997, est décédée madame Rose-Hélène Leclerc, à l'âge de 85 ans et 9 mois, épouse de monsieur Edmond Arseneault demeurant à Saint-Félix de Kingsey. Madame Arseneault repose au:

CENTRE FUNÉRAIRE Yves Houle & Frère
6088 rue Principale
St-Félix de Kingsey, QC
Tél: 1-800-561-2881
Info-télé: 1-800-405-4777
Richard Thibault, d.g.
Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à midi. Funérailles le samedi 31 mai 1997 à 14 h en l'église Saint-Félix de Kingsey. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux, madame Arseneault laisse dans le deuil ses filles: Jacques (Colette Guimond), Richmond; Pierre (Madeleine Dumont), Dunham; ses petits-enfants: Marise, Granby; Martin, Suisse; Annie, Sherbrooke; Jonathan, Dunham; et leurs conjoints: sa sœur Simone (Léo Lebel); ses frères: Roland (Lucille Lebel), Romeo (Yvette Champagne); ses belles-sœurs: Yvonne (feu Willie), Gracia (feu Jeffrey), Yvette (feu Arthur), Bernadette (feu Horace); madame Arseneault laisse également:

BEAUCHEMIN Paul-Emile

— A l'Institut de Géria-trie de Sherbrooke, Pavillon Youville, le 28 mai 1997 est décédé monsieur Paul-Emile Beauchemin, à l'âge de 83 ans, époux de Fernande Bélanger, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter la volonté de monsieur Beauchemin, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération sous la direction de:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE
Salon Funéraire Arthur Bélisle enr.
505, rue Short Sherbrooke, QC
Tél: 819-564-6455
Fax: 819-564-7346
Romeo Quintal, d.g.
Paul Rodrigue, dir.
Heure de visites: La famille sera présente de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15 afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles samedi 31 mai 1997, à 13 h 30 en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière Les Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc. Outre son épouse, monsieur Beauchemin laisse dans le deuil ses enfants: Francine, Danielle, Suzanne, Yvan; ses petits-enfants: Philippe, Simon, Martin, Geneviève, Vicky, Maxime, ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à «L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC», 4837, rue Boyer, bureau 100, Montréal (Québec), H2J 3E6, seraient grandement appréciés de la famille.

Coaticook, QC
Tél: 819-849-4141
Fax: 819-849-4200
Claude Charron, président
Stéphane Charron, directeur

Tél: 1-800-667-2919
Fax: 819-583-3743
Manon Grenier, d.g.
Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le samedi 31 mai 1997, à 11 h, en l'église Notre-Dame de Fatima. Daniel laisse dans le deuil ses parents Jocelyne Roy et Gaëtan Blais; son frère: Luc Blais, Lac-Mégantic; ses grands-parents: Angèle Blais (Madeleine Lessard), Lac-Mégantic; Gisèle Blais-Roy, Sherbrooke; son arrière-grand-mère: Anna Pelchat-Blais, Lac-Mégantic; ses oncles et tantes: Jean-Denis Blais (Yolande Fortin), Lac-Mégantic; Pierrette Blais, Lac-Mégantic; Monique Blais (Bertrand Morin), Lac-Mégantic; Jeannot Blais (Hélène Lacroix), Lac-Mégantic; Suzanne Blais (Réjean Roy), Lac-Mégantic; André Blais (Gisèle Baillargeon), Lac-Mégantic; Pauline Blais (Gilles Grouin), Québec; Pierre Blais (Francine Dion), Lac-Mégantic; Sylvie Roy (Pierre Paquin), Rock Forest; Murielle Roy, Sherbrooke; Bernard Roy (Marie-France Bisson), Lac-Mégantic; René Roy (Denise Quirion), Marsboro; Yvan Roy, Lac-Mégantic; Guy Roy (Sonia Beaudoin), Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.

MAISON CENTRALE
des Filles de la Charité
Du Sacré-Coeur
de Jésus
605 rue Bowen Sud
Sherbrooke, QC
sous la direction de la:
Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601 rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Steve L. Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MERCREDI le 28 mai de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 12 h à 14 h. La messe de sépulture aura lieu le jeudi 29 mai 1997, à 14 h, en la chapelle de la Maison Centrale. Inhumation au cimetière de la Communauté. Outre sa famille religieuse, soeur Catherine Jobin laisse dans le deuil son frère et sa soeur: Père Albert Jobin, o.m.i., Sainte-Rose-du-Lac (Manitoba); Soeur Jeanne Jobin, o.m.i., Saint-Boniface (Manitoba); ainsi que de nombreux amis.

Louise Lanctôt, d.g.
Funérailles, samedi 31 mai 1997, à 11 h en l'église St-Pierre de la Patric. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Delage laisse dans le deuil ses frères et sa soeur: Arthur (Jeannette), La Patrie; Gérard (feu Laurette), Sherbrooke; Thérèse (Henri), Longueuil; Victoire (Béatrice), La Patrie; Normand (feu Monique), Cookshire; Roland (Aline), St-Nicéphore; il était également le frère de feu Henri (Hélène), St-Élie d'Orford. Monsieur Delage laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, ainsi que d'autres parents et amis. Un remerciement sincère au foyer Oasis de Weedon pour les bons soins prodigués à monsieur Delage pendant plusieurs années.

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils
64, 3e Avenue Windsor, QC
Tél: 819-845-3992
Fax: 819-845-5287
Louise Lanctôt, d.g.
Lionel Turgeon, dir.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles à partir de 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 31 mai 1997, à 13 h 30 en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au Crématorium du cimetière du même endroit. Outre son conjoint madame Larochelle laisse dans le deuil ses filles: Karine (Laurent Tremblay) et Esther (Dominic Lussier); ses parents: Henri Larochelle et Gertrude Simoneau; ses beaux-parents: Valmore Malenfant et Thérèse Pellerin; ses frères et sœurs: Jean-Louis (Marguerite Binette), Henriette (Renald Ringuette), François (Marcel Benjamin), Noël (Francine Desruisseaux), Thérèse (André Smith), Lucie (Renald Avoine), Roger, André et Jacinthe (Luc Drapeau); ses filleuls: Chantal Drapeau, Francis Malenfant; ses beaux-frères et belles-sœurs, oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE site Fleurimont pour les bons soins prodigués à madame Larochelle. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844

REMERCIEMENTS
au ST-ESPRIIT pour faveur obtenue
G.B. 45657

LUPIEN Michel
— Au pavillon St-Joseph du C.H. régional de Trois-Rivières, le 22 mai 1997 est décédé monsieur Michel Lupien, à l'âge de 55 ans, fils de feu Léon Lupien et de feu Gertrude Delage, demeurant à St-Élie de Caxton. Monsieur Lupien repose au:

Centre Funéraire Rousseau et Frère Itée
445 des Volontaires
Trois-Rivières, QC
Tél: 819-374-6225
Téléc: 819-374-6227

La famille accueillera parents et amis au salon SAMEDI, jour des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles le samedi 31 mai 1997, à 10 h, en la Cathédrale de Trois-Rivières, 362 rue Bonaventure. Inhumation au cimetière de Louiseville, il y aura cortège. Monsieur Lupien laisse dans le deuil ses filles: Nathalie, Virginie et Caroline; la mère de ses enfants Lise Vaillancourt; sa sœur et ses frères: Thérèse (Paul-E. Bourgeois), André (Hélène Descôteaux) et Claude; ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, parents et amis.

Résidence Funéraire Fréchette & Desrochers
560-Rive Avenue
Asbestos, QC
Tél: 819-879-2232
Noël Fréchette, prés.
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le jeudi 29 mai 1997, à 14 h, en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre ses parents Guillaume laisse dans le deuil ses frères: Patrick Pinard et son amie Karine Avotte, St-Georges de Windsor; Alain Pinard, St-Georges de Windsor; Hugo Pinard, St-Georges de Windsor; ses grands-mères: Lucienne Tardif Bergeron (feu Gérard) et son ami Robert Marcoux, Asbestos; Rita Genest Pinard (feu J. Laurent Pinard), Wotton; son parrain et sa marraine Mario Pinard et Lucie Trépanier; ainsi que de très nombreux oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

MCCOMB Eugene (Buster)
— Subitement à son domicile, le 27 mai 1997, est décédé monsieur Eugene (Buster) McComb, à l'âge de 61 ans, époux de Vera Taylor, demeurant à Birehton. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur McComb, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération sous la direction de la:

Résidence Funéraire CASS
6 Belvidere
Lennoxville, QC
Tél: 819-564-1750
Fax: 819-564-4423
M. Berter, dir.
C. Beauregard, dir.

Funérailles en présence des cendres le mardi 3 juin 1997, à 14 h au cimetière d'Eaton. Outre son épouse, monsieur McComb laisse dans le deuil ses enfants: Cindy (Hervé Desjardins), Carol (Trifon Garganis), Peter; ses 8 petits-enfants; ses frères, sœurs, son beau-père; ses beaux-frères et belles-sœurs; neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la Fondation de votre choix, seraient grandement appréciés de la famille.

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure aux enfants, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par cheque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci.

Comité UNICEF Estrie
525, boul. Queen Nord
Sherbrooke (Québec)
J1H 3R4 (819) 820-8393

Suite des avis à la page suivante

ÉPHÉMÉRIDES

(PC) - C'est aujourd'hui jeudi le 29 mai 1997.

1996 — Election du candidat du parti de droite Likoud, Benjamin Netanyahu, en Israël.

1990 — Boris Eltsine est élu président de la Fédération de Russie.

1985 — Des bagarres entraînent la mort de 38 personnes au stade Heysel, à Bruxelles, au cours d'une finale de la Coupe d'Europe de soccer. — Le coureur unijambiste Steve Fonyo complète une course de 14 mois à travers le Canada.

1953 — Le Néo-zélandais Edmond Hillary et le sherpa népalais Tensing Norkay réussissent la première ascension de l'Everest. — La reine Elizabeth II est proclamée reine du Canada en présence du premier ministre Louis Saint-Laurent.

1943 — Victoire américaine sur les Japonais à Attu, dans les Aléoutiennes.

1935 — Lancement du paquebot français «Normandie», qui remportera le «ruban bleu» de la traversée de l'Atlantique.

1923 — La constitution de la Palestine est suspendue par les Anglais, en raison du refus de coopérer des Arabes.

1914 — L'Empress of Ireland coule en dix minutes près de Rimouski.

1453 — Constantinople, capitale de l'empire Byzantin, tombe aux mains des Turcs; pour certains historiens, l'événement marque la fin Moyen-Âge.

Ils sont nés un 29 mai:
Isaac Albeniz, compositeur espagnol (1860-1909)
Bob Hope, acteur américain (1903)
John Fitzgerald Kennedy, président des États-Unis (1917-1963)
La chanteuse française Catherine Sauvage (1929)

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
Pour M. et Mme Arsène Gervais, le dimanche 1er juin 1997 à 12 h 30 au 79, rue Saint-Jacques Sud à Coaticook.
À VENDRE: 1 poêle; 1 congélateur; 1 mini-laveuse essoreuse Maytag; 1 laveuse Maytag couleur amande; sècheuse Moffat; un deuxième ensemble de laveuse-sècheuse; 1 mobilier de cuisine moderne avec 4 chaises; 1 mobilier de cuisine en bois 6 chaises; 1 mobilier de salon (chaise et canapé); lampes; 1 tapis oriental; étapère; cadres; 1 lit-capitaine en ébène; 1 mobilier de chambre en mélamine; plusieurs lits en métal; bureaux de chambre; garde-robe; 1 service de vaisselle 8 couverts; vaisselle; verrerie; chaudières; four électrique; Electrolux, déshumidificateur, valises; articles de pêche; raquette; jouets; ANTIQUITES; bijoux anciens; plusieurs chaises; 1 gramophone; ancien meuble de radio; valises de rangement; OUTILS: tondeuse Honda; 1 gros étai; perceuse sur colonne; jeu de clés neuf; clé à tuyau; hache; mar-teaux; étaux; pelle; rampe pour auto; lit; tous les outils d'un atelier; balance; un gros poêle combustion lente neuf - Napelcon - Service d'encan Bernard et Renaud Vanasse 849-4735 - 835-9326 32273

BELLOWS James F.

— Au Centre Hospitalier de Coaticook le 27 mai 1997, est décédé monsieur James F. Bellows, à l'âge de 65 ans, époux de Barbara Gill, demeurant à Dixville. M. Bellows repose à la:
Résidence Funéraire Charron & Fils inc.
228, rue Child

BLAIS Daniel
— A Lac-Mégantic, le 26 mai 1997, est décédé Daniel Blais, à l'âge de 17 ans, fils de Jocelyne Roy et de Gaëtan Blais, demeurant à Lac-Mégantic. Daniel repose au:
Centre Funéraire du Granit
3844, Québec Central Lac-Mégantic, QC
Tél: 819-583-2919

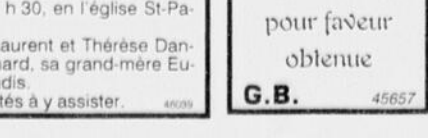
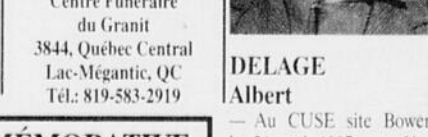
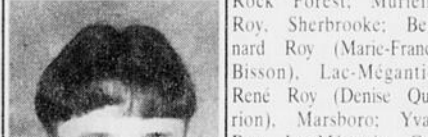
MESSE COMMÉMORATIVE

A la douce mémoire de



M. ALAIN DANDONNEAU
décédé à Vancouver, le 6 décembre 1996 à l'âge de 32 ans

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous. Une messe commémorative sera chantée le samedi 31 mai 1997, à 11 h 30, en l'église St-Patrice de Magog. Son père et sa mère: Laurent et Thérèse Dandonneau, son frère Bernard, sa grand-mère Eugénie Dandonneau-Paradis. Parents et amis sont invités à y assister.



Décès, Prières, Remerciements



PION Lucille (Leclerc)

— À Magog, le 28 mai 1997, est décédée madame Lucille Pion à l'âge de 60 ans, demeurant à Omerville. Madame Pion repose à la :

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc. 150, rue Sherbrooke Magog, QC
Tél.: 819-843-4473
Jacques Lecours, président

Heures de visite: VENDREDI, 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, samedi 31 mai 1997, à 11 h en l'église St-Jude. Inhumation au cimetière St-Patrice. Madame Pion laisse dans le deuil: son ex-époux Clément Leclerc; ses enfants: Bernard (Sonia), Daniel (Denis) et Johanne; ses petits-enfants: Bernard Jr., Vincent, Noémie, Stéphanie; ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que de nombreux autres neveux, nièces, parents et amis.



PROULX Ghyslaine (Royer)

— Au CUSE site Fleuri-

mont, le 27 mai 1997, est décédée madame Ghyslaine Royer, à l'âge de 45 ans, épouse de Bernard Proulx, demeurant à St-Camille. Madame Proulx repose à la :

Salle l'Équerre 110 Desrivères St-Camille, Qué. Sous la direction des: Salons Funéraires Dupuis Inc. 225 boul. Olivier Asbestos, Qc
Tél.: 879-2424
Télex.: 879-4464
Jean-Guy Dupuis, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le samedi 31 mai à 10 h 30 en l'église St-Camille. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Proulx laisse dans le deuil ses enfants: Martin, St-Camille; Roger (Isabelle Dubé), St-Camille; sa mère Lucille Bernier Royer, Sherbrooke; ses frères et sœurs: Réjean (Huguette Letendre), St-Camille; Gilles (Nicole Larose), Sherbrooke; Hélène (Gilles Bellegarde), Disraeli; Monique (Philippe Proulx), St-Camille; Lise (Raynald Geoffroy), St-Camille; Claudine (Adrien Beaudoin), Françoise (Luc Bergeron), Wotton; St-Camille; Robert (Sylvie Boissonneault), St-Camille; ses beaux-parents: Emilien Proulx (Lucille Geoffroy), St-Camille; ses beaux-frères, belles-sœurs: Marguerite (Maurice Lassonde), Danville; Anne Proulx, Windsor; Victor Proulx (Camille Audy), Bishop; Thérèse (Hermas Houle), Windsor; Marie-Laure (Marius Turcotte), Lennoxville; il laisse également ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

ROWLAND Marjory
— Avis d'inhumation au cimetière Westbury à East Angus, Qué., SAMEDI le 31 mai 1997 à 14 h. Après le service, la

famille et les amis sont invités pour un goûter chez Margaret Rowland.



ROY Marcel

— À Lennoxville, le 27 mai 1997, est décédé monsieur Marcel Roy, à l'âge de 57 ans, époux de Gertrude Bisailon, demeurant à Lennoxville. Monsieur Roy repose à la :

Résidence Funéraire CASS 6 Belvidère Lennoxville, QC
Tél.: 819-564-1750
Fax: 819-564-4423
M. Berter, dir.
C. Beaugard, dir.

Heures de visite: JEUDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le vendredi 30 mai 1997, à 10 h 30 en l'église St-Antoine de Lennoxville. Inhumation des cendres à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Roy laisse dans le deuil ses enfants: Gabrielle (Mario Dupont), Lévis; Manon (Jean Caron), Rock Forest; Brigitte (Eric Falardeau), St-Hubert; ses petits-enfants: Benoît & Myriam Dupont, Marie-Hélène Caron; ses frères: Jean-Paul (Gilberte Caron), Maurice (Maurice Bisailon), Jean-Noël Bisailon (Jacqueline Robidas); sa belle-mère Marie-Jeanne Bisailon; monsieur Roy laisse également dans le deuil ses nièces, neveux ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DES MARIAGES DU CŒUR DU QUÉBEC, 2630, King

Ouest, suite 150, Sherbrooke, Qué., J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.



RUEL Jean-Yves

— Au Centre Hospitalier de Coaticook, le 26 mai 1997, est décédé monsieur Jean-Yves Ruel à l'âge de 50 ans, époux de Carmen Perron demeurant à Coaticook. Le défunt repose au :

Centre Funéraire Coopératif 284, rue Child Coaticook, QC
Tél.: 819-849-6688
Fax: 819-849-3068
Jean-M. Couture, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles, le jeudi 29 mai 1997, à 11 h, en l'église St-Marc, suivies de l'incinération. Outre son épouse, monsieur Ruel laisse dans le deuil ses parents: Jean Ruel (Thérèse Gaumond); ses beaux-frères et belles-sœurs: Isabelle Perron (Hibert Lemieux); Dominique Perron (Carmen Labrie); Hélène Perron (Jean De La Bruère); Simon Perron (Nicole Lajeunesse); Jean-Noël Perron (Suzanne Ouellet); Denis Perron (Marthe Rodrigue); Donald Perron (Lise Fournier); Jeanne-D'Arc Perron (Laurier Gagnon); Bertrand Perron (Nicole Robert); il laisse également dans le deuil plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient appréciés de la famille.

ACDO
Association Canadienne des Dons d'Organs
La Santé en Héritage!!!
31600

NEUVAINES À MARIE
Important de ne demander que des choses positives.
Récitez NEUF «Je vous salue Marie» pendant 9 jours, devant une bougie allumée, même si vous n'avez pas la Foi.
Présentez deux demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à cœur.
Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message.
Vous obtiendrez ce que vous voulez...
L.T.V.B. 45803

REMERCIEMENTS
 MERCI à ST-ANTOINE pour l'aveu obtenu. Que St-Antoine soit partout connu, aimé, invoqué.
M.C.G. 45759



À La Haye hier, le président américain Bill Clinton a joué hier le rôle de grand ordonnateur de la commémoration pour les 50 ans du plan Marshall.

Des accords commerciaux pour fêter le plan Marshall

La Haye (AP) — Le pragmatisme économique, l'ouverture à l'Est, le lyrisme historique de Bill Clinton et les larmes d'Helmut Kohl: mercredi aux Pays-Bas, partenaires de l'Ancien et du Nouveau Monde ont fêté les 50 ans du plan Marshall. Comme en hommage à ce plan qui permit la reconstruction de l'Europe grâce aux capitaux d'Outre-Atlantique, ils ont aussi signé une série d'accords destinés à donner un coup de pouce au commerce transatlantique.

L'heure a aussi été au souvenir de l'Europe dévastée par la guerre. Bill Clinton, sacré grand ordonnateur de la commémoration, a fait venir des larmes aux yeux d'Helmut Kohl, transformé pour l'occasion en symbole vivant du Plan Marshall: le président Clinton a rappelé ces canions américains qui amenaient de la soupe pour réchauffer «le cœur et les mains» d'un petit garçon destiné à devenir le «premier chancelier de l'Allemagne unifiée».

Avant le début des cérémonies officielles rassemblant 52 chefs d'Etat et de gouvernement de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) autour de la Reine Beatrix des Pays-Bas, le président américain s'était également engagé à soutenir le combat du Tribunal pénal international, chargé de juger les crimes de guerre de l'ex-Yougoslavie.

Le défi du plan Marshall était de réparer les ravages de la guerre. Aujourd'hui, la tâche est tout aussi ambitieuse, a ajouté Bill Clinton. Il s'agit de «promouvoir la paix la sécurité et la prospérité de tous les peuples de l'Europe». Pour lui, l'Union européenne est «un symbole de la réalisation du rêve et des promesses du plan Marshall».

Les 50 ans du plan Marshall étaient surtout l'occasion d'un sommet américano-européen, au cours duquel a été signé un accord de principe établissant la reconnaissance mutuelle des critères d'homologation pour cinq catégories de produits dans les domaines des télécommunications, matériels médicaux, produits pharmaceutiques, technologies de l'information et équipements de loisirs. Des produits qui représentent des échanges d'un montant évalué à 50 milliards de dollars par an.

Congo: des soldats répriment une marche pacifique contre Kabila

Kinshasa (AP) — Des soldats en armes ont violemment dispersé mercredi après-midi la manifestation organisée par l'opposition dans les rues de Kinshasa pour protester contre la mainmise de Laurent-Désiré Kabila sur le pouvoir.

En dépit de l'interdiction de toute activité politique et de tout rassemblement public, décidée lundi soir par les nouvelles autorités du Congo (ex-Zaïre), plusieurs centaines de personnes avaient répondu à l'appel de l'Union démocratique pour le progrès social (UDPS), le parti d'Etienne Tshisekedi, chef de file de l'opposition.

Une cinquantaine de manifestants ont été arrêtés et placés en détention. Les soldats ont aussi retenu brièvement une dizaine de journalistes, parmi lesquels plusieurs photographes dont ils ont détruit les films.

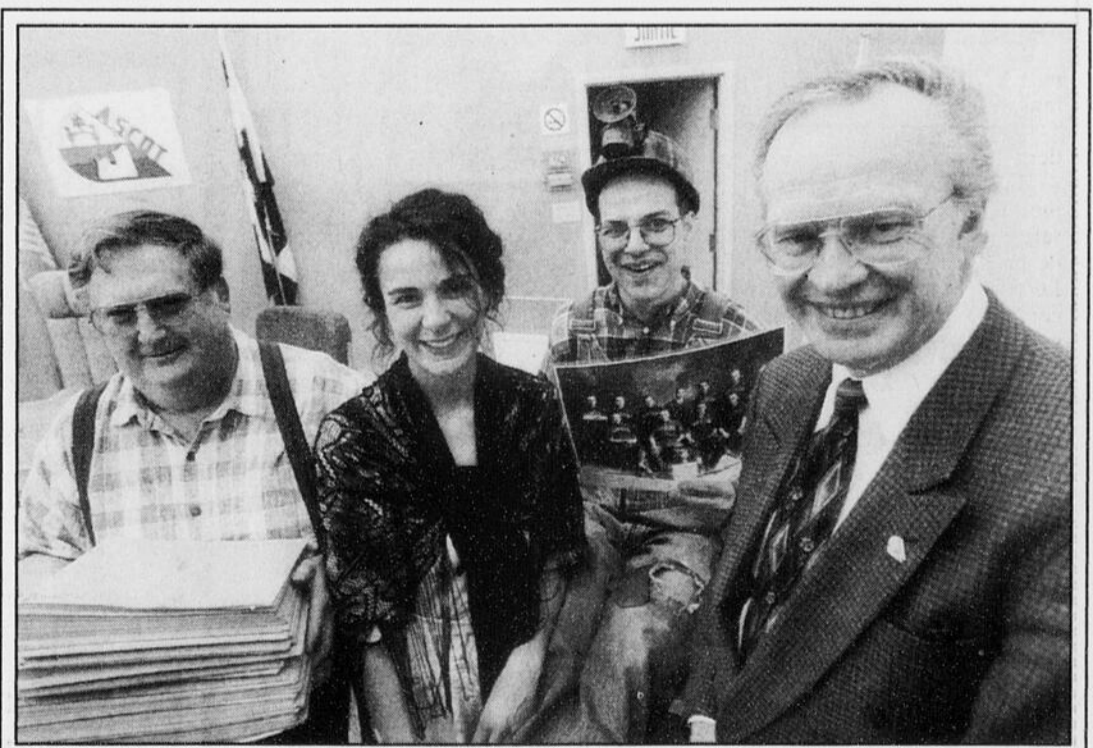
Le cortège avait déjà défilé sur 12 kilomètres à travers la capitale lorsque deux camions de transport de troupes se sont interposés pour disperser le millier de participants à cette «marche pacifique». Des femmes et des enfants en grand nombre figuraient parmi la foule.

Déjà, en début de matinée, des soldats avaient vainement tenté d'empêcher les opposants de se rassembler devant la gare centrale de Kinshasa, point de départ de la manifestation. Mais, malgré la présence de l'armée et les menaces d'arrestation lancées contre tout contrevenant à la nouvelle loi, une centaine de personnes s'étaient présentées.

Arrêtés un bref moment par un soldat armé d'une mitrailleuse, devant lequel certains se sont agenouillés par provocation, les manifestants ont ensuite rejoint le centre de la capitale, où ils ont défilé entre deux cordons de militaires postés sur un boulevard.

Le nombre des manifestants, d'abord évalué à quelques centaines d'individus, a progressé à mesure que le cortège traversait Kinshasa. A la mi-journée, un millier de personnes brandissant des drapeaux blancs se sont dirigées vers le domicile de M. Tshisekedi, en banlieue de la capitale, aux cris de «Nous sommes le peuple congolais, nous exigeons la démission de Kabila!».

«Nous avons remplacé un dictateur par un autre», a estimé l'un des organisateurs.



On a dévoilé hier un pan important des archives qui composera le trésor du Parc minier historique d'Ascot. Étaient présents: Lewis A. Downey, ex-conseiller responsable des archives photos, Geneviève Vallières-Hue, l'historien Michel Sharpe et le maire d'Ascot, Robert Pouliot.

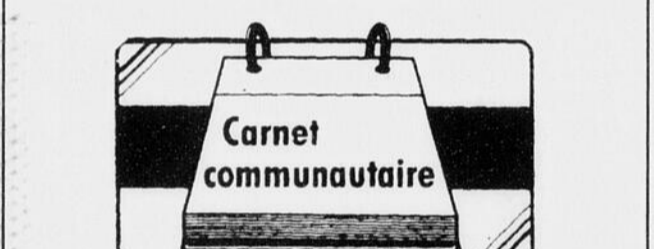
Le patrimoine minier d'Ascot

Sherbrooke (CP) — C'est un véritable travail de moine qui vient d'être complété à Ascot pour dresser l'inventaire des documents sur le patrimoine minier du Canton d'Ascot.

Cette année, grâce à la participation de la municipalité d'Ascot et du ministère des Affaires culturelles, l'inventaire de la collection privée du Parc minier historique d'Ascot a pu être réalisé.

L'historien Michel Sharpe a inventorié, identifié et classé tous les documents relatifs à l'exploitation minière du site. Ceci a donné lieu à la création d'un centre de documentation sur les mines qu'il sera possible d'enrichir éventuellement avec d'autres données pertinentes.

De plus, la municipalité d'Ascot vient de confier au Parc minier historique sa collection de photos et d'archives. Cette collection fut colligée en 1992-93 par Lewis A. Downey, alors conseiller municipal, dans le cadre des fêtes du 200^e anniversaire du Canton d'Ascot.



Brunch-rencontre du SIONT

Le SIONT (Services intégrés en options non traditionnelles) organise un brunch pour les femmes de la région de l'Estrie qui travaillent ou étudient dans un secteur non traditionnel. Le brunch aura lieu le 1er juin, à 11 heures, au Chalet du Mont Bellevue à Sherbrooke. Inf.: 566-2252.

Marché aux puces vente de garage

Marché aux puces organisé par l'âge d'or de Saint-Adolphe de Dudswell les 31 mai et 1er juin, de 8h à 17h, au Centre communautaire de l'endroit. Inf.: 887-6955, 887-6733.

Le Comité des résidents du Manoir Sherbrooke annonce sa super vente de garage les 31 mai et 1er juin, dès 8h, au 1150 Quatre-Saisons à Sherbrooke.

Fête de l'Assomptival

Dimanche le 1er juin, grande fête populaire sur le terrain de l'église Notre-Dame de l'Assomption, rue Saint-Michel, dans l'Est de la ville de Sherbrooke. Messe en plein air à 10h30 suivie d'un dîner familial et communautaire. Dans l'après-midi, diverses activités (jeux) pour adultes et jeunes jusqu'à 16 heures.

Elixir

A l'occasion de son assemblée générale annuelle, Elixir invite la population à rencontrer son personnel et prendre connaissance des différents services offerts le mercredi 4 juin, de 17h à 21h, au 111 rue King ouest, bureau 109 à Sherbrooke. Inf.: 562-5771.

Souper du printemps

Les dames auxiliaires de la Légion canadienne serviront leur souper du printemps le samedi 31 mai, de 17h à 19h, au 470 rue Bowen sud à Sherbrooke, suivi d'une danse en soirée.

Portes ouvertes

Toutes les MRC participant à la collecte sélective invitent leur population à des «portes ouvertes» au centre de tri et de récupération le samedi 31 mai, de 10h à 15h, au 2180 rue Claude-Greffard, à Sherbrooke (on s'y rend par le boulevard Queen nord). Tous les citoyens et citoyennes des MRC de Sherbrooke, du Haut-Saint-François, du Val-Saint-François et du Memphrémagog sont invités à venir voir sur place les principales étapes du processus de tri.

Randonnée à bicyclette

Le Club Optimiste d'Ascot Corner propose une randonnée à bicyclette le samedi 31 mai, départ du Parc Pomerleau. Deux trajets: pour les plus en forme 35 km, départ à 10h30 (apporter un lunch), retour 15 heures environ; pour les plus jeunes, un circuit à bicyclette sur le respect des règles de sécurité au Parc Pomerleau, à 13h30.

Syndrome de Down

Assemblée générale annuelle ainsi que brunch de l'Association du Syndrome de Down de l'Estrie le dimanche 1er juin, au Club des As, 2534 rue Raimbault à Sherbrooke. Inf.: 569-8112.

Lave-auto

Lave-auto organisé par les étudiants et étudiantes en soins infirmiers du Collège de Sherbrooke, au profit d'une famille de réfugiés burundais les samedi et dimanche 31 mai et 1er juin, de 10h à 16h, au coin des rues Prospect et Jacques-Cartier à Sherbrooke. Inf. 820-1204.

Dernier hommage à Jean-Yves Ruel

Jean-François GAGNON
Coaticook

Il est des êtres qui, par leurs actions, leur présence, marquent les gens de leur communauté. Jean-Yves Ruel, acteur important de la vie des habitants de la région de Coaticook, mort tout récemment d'un cancer des poumons, était de ceux-là.

Ses funérailles auront lieu cet avant-midi, à 11h, en l'église St-Marc.

«C'est une grosse perte pour notre communauté, a dit le maire de Coaticook, André Langevin, lorsqu'apprenant la nouvelle de la bouche même du journaliste de La Tribune. C'était un homme très impliqué dans son milieu.»

M. Langevin, il y a de cela quelques années, a été le patron de Jean-Yves Ruel, lorsque ce dernier occupait le poste d'animateur socio-culturel à la polyvalente La Frontalière. M. Langevin, lui, était, à cette époque, directeur de l'institution coaticookoise.

De plus, M. Ruel a aussi été directeur général de la Gorge de Coaticook et son travail y fut grandement apprécié.

«Son apport à la région, du point de vue touristique, fut très important, mentionnait Gérard Jean-Marie, qui a été président du conseil d'administration de la Gorge du temps où M. Ruel était directeur général. Il s'est dédié totalement à cette cause.»

Décès du bijoutier Wellie Poirier

Guy MARCHAND
Richmond

L'homme d'affaire et bijoutier de Richmond M. Wellie Poirier est décédé samedi à l'âge de 85 ans et ses funérailles ont été célébrées hier.

M. Poirier était avantagement connu dans le domaine de la bijouterie ayant été membre fondateur de la Corporation des bijoutiers du Québec en plus d'avoir assumé la présidence de cet organisme.

M. Poirier a entrepris sa carrière dans le domaine des affaires en 1938 en ouvrant une bijouterie à Danville et une autre à Richmond en 1940. Il opéra le commerce de Richmond jusqu'en 1975 où il vendit l'entreprise à son fils Yvon.

Son implication dans le commerce s'est aussi reflétée à l'Association des marchands de Richmond, qu'il a présidé pendant plusieurs années.

Arts et spectacles

Le cinéma 9 n'a pas oublié Guy Bachand

□ Une des salles du complexe de Rock Forest portera désormais le nom de cet Estrien et passionné du 7e art

Pierrette ROY
Rock Forest

La passion pour le cinéma en général et pour le cinéma de répertoire en particulier. Ses grandes qualités de cœur, son amour de la beauté et de l'art. Sa culture et son raffinement. Sa vérité et sa simplicité.

Autant de traits de caractère qui décrivent bien l'homme et le pionnier qu'est Guy Bachand qui, pendant près de 60 années, s'est appliqué en région à



René Caron

faire connaître et à faire aimer le septième art.

Et autant de qualités qui justifiaient la pertinence de rendre à l'homme et au bâtisseur un hommage particulier à l'occasion de l'ouverture officielle de Cinéma 9 de Rock Forest, un important complexe Cinéplex Odéon dont il a été nommé président honoraire, doté d'une clé symbolique et muni d'un laissez-passer à vie pour lui et sa famille. On lui a aussi remis toute l'œuvre de Marcel Pagnol, dont il est un passionné, sur vidéocassette.

Une plaque lui rendant hommage sera d'ailleurs fixée à l'entrée de la salle 8 du complexe, incidemment la plus grande avec ses 286 sièges, qui portera justement son nom.

C'est à l'occasion de l'ouverture officielle de Cinéma 9 de Rock Forest, célébrée en très grandes pompes hier en présence d'une foule d'invités triés



La coupe de la pellicule symbolique est faite par M. Guy Bachand en présence, de gauche à droite, de Louise Trottier, gérante de Cinéma 9, Serge Forest, maire suppléant de Rock Forest, Robert Benoit, député d'Orford et Reine Saint-Cyr, assistante-gérante.

sur le volet, provenant de l'industrie du cinéma de Sherbrooke, de Montréal et de Toronto, de représentants des milieux politiques, d'experts et de maîtres d'œuvre, et d'invités spéciaux dont plusieurs anciens collègues de travail qu'a pris place cet hommage à ce pionnier de la belle époque du cinéma dans la région de Sherbrooke à qui l'on a demandé de couper la pellicule symbolique.

Plusieurs invités avaient d'ailleurs été conviés à présenter un hommage à M. Bachand, qui était entouré pour l'occasion de toute sa famille, dont le comédien René Caron qui racontait avoir passé à Sherbrooke les dix plus belles années de sa vie, des années au cours desquelles il avait côtoyé Guy Bachand qui était alors gérant du cinéma Rex, et que tous deux sont restés liés depuis pas moins de 40 ans.

«Lorsque l'on affirme que M. Bachand n'a pas le sens de la promotion et des affaires, je peux répondre qu'à une certaine époque, nous organisions les «photonight» le vendredi soir et que

la salle était toujours comble», a-t-il évoqué.

Goût du cinéma

Dans une courte présentation fort émouvante, il a rappelé que c'est à M. Bachand qu'il doit son goût pour le bon cinéma et lui a souhaité les meilleures choses du monde, une longue vie, une bonne santé et a réitéré l'amour que tous lui portent.

Le premier vice-président de Cinéplex Odéon Québec inc. Claude Chabot a pour sa part fait remarquer que c'est grâce à Guy Bachand si, à l'époque où il faisait la promotion du cinéma français avec René Malo, on a pu présenter à Sherbrooke autre chose que le film américain traditionnel.

Celui-ci a remercié tout particulièrement la ville de Rock Forest pour le chaleureux accueil qui a été réservé à ce complexe et, au sujet de l'administration municipale, a parlé de gens qui avaient une vision des choses.

Quant à Bernard Fabi, président de Société nouvelle de production et ami

de longue date de M. Bachand, il a dit regretter que le dicton voulant que l'on ne soit pas prophète dans son pays se vérifie à nouveau puisque c'est à Claude Chabot que l'on doit l'initiative de cet honneur à cet homme de cœur et à ce pur à qui l'on doit de belles années de cinéma à Sherbrooke.

En réponse à ces témoignages chaleureux celui-ci, très ému, a répliqué qu'il était heureux d'avoir de si bons amis sur terre.

Situé boulevard Bertrand-Fabi, le nouveau Cinéma 9 qui ouvrira ses portes le 16 mai dernier compte 1461 fauteuils luxueux et confortables. Ceux-ci sont répartis en neuf salles qui sont dotées d'écrans géants courbés et d'un équipement cinématographique de projection et de sonorisation à la fine pointe de l'excellence avec le système Dolby Stereo SR et le système audio-numérique DTS.

Plusieurs des films américains à l'affiche sont présentés dans les deux langues soit en version originale et en français.

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, (819) 566-8782
LUNDI, MARDI ET MERCREDI: 4.50\$

LE MONDE PERDU
JURASSIC PARK
HORAIRE: 1h00 - 3h40 - 6h55 - 9h25

MES MATHÉMATIQUES
Rira bien qui almera le dernier...
HORAIRE: 1h15 - 3h20 - 7h00 - 9h15

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT
THE FIFTH ELEMENT
HORAIRE: 1h00 - 3h20 - 7h10 - 9h30

JIM CARREY
MENTEUR MENTEUR
V.F. DE LIAR LUSQU'À JEUDI
HORAIRE: 1h10 - 7h05

LA DÉSILLUSION D'UN HÉROS
CONAN
HORAIRE: 1h05 - 6h50

L'AMOUR EST UN POUVOIR SACRÉ
BREAING THE WAVES
EN VERSION FRANÇAISE
HORAIRE: 3h00 - 9h00

"UNE EXPLOSION DE PLAISIR."
Richard Corliss, TIME MAGAZINE
VOLCAN
version française de VOLCANO
HORAIRE: 1h05 - 3h15 - 7h10 - 9h20

VAL KILMER ELISABETH SHUE
LE SAINT
française de THE SAINT
HORAIRE: 3h30 - 9h20

LA FÊTE DES PÈRES
FATHER'S DAY
HORAIRE: 1h15 - 3h25

Cinéma 9 MAINTENANT OUVERT!
9 salles
son numérique
écrans courbes
stationnement gratuit

4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999

VOLCAN (13+)
TOMMY LEE JONES
Tous les soirs: 19h00 - 21h30
Sam. Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

LE MONDE PERDU (13+)
JEFF GOLDBLUM JULIANNE MOORE
Tous les soirs: 18h45 - 21h20
Sam. Dim.: 12h45 - 15h20 - 18h45 - 21h20

LE PATIENT ANGLAIS (G)
JULIETTE BINOCHE RALPH FIENNES
Tous les soirs: 19h30
Sam. Dim.: 12h40 - 15h45 - 19h30

THE LOST WORLD (13+)
JEFF GOLDBLUM JULIANNE MOORE
Tous les soirs: 18h45 - 21h20
Sam. Dim.: 12h45 - 15h20 - 18h45 - 21h20

MENTEUR MENTEUR (G)
JIM CARREY
Tous les soirs: 21h30
Sam. Dim.: 15h30 - 21h30

LA FÊTE DES PÈRES (G)
ROBIN WILLIAMS BILLY CRISTAL
Tous les soirs: 19h00
Sam. Dim.: 13h00 - 19h00

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (13+)
BRUCE WILLIS GARY OLDMAN
Tous les soirs: 19h00 - 21h30
Sam. Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

THE FIFTH ELEMENT (13+)
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
Tous les soirs: 19h00 - 21h30
Sam. Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

L'AMOUR TOUJOURS L'AMOUR (G)
GOFFREY RUSH
Tous les soirs: 19h00 - 21h30
Sam. Dim. Lun.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

CINÉ-PARC ORFORD 843-9575
AUTOROUTE 10 ET 55, SORTIE 123 (OMERVILLE)

LE MONDE PERDU (13+)
JEFF GOLDBLUM JULIANNE MOORE
V. FRANÇAISE DE LOST WORLD

2e film: **MENTEUR MENTEUR!**

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (13+)
BRUCE WILLIS GARY OLDMAN
V. FRANÇAISE DE THE FIFTH ELEMENT

2e film: **ANACONDA**

LE VIEUX CLOCHER
de Sherbrooke

Gala d'ouverture
Mardi 3 juin
VIC VOGEL
BIG BAND

KEVIN PARENT
6 JUIN
COMPLÈT
à 11h30

7 JUIN
LES CHARBONNIERS DE L'ENFER
7 JUIN À 20 H 30 (FOLKLORE)

DERNIER SPECTACLE
DE SA TOURNÉE
MICHEL BARRETTE
14 JUIN, à 20 h 30

ANTHONY KAVANAGH
21 JUIN
À 20H30

LES CHARBONNIERS DE L'ENFER
7 JUIN À 20 H 30 (FOLKLORE)

«FOLIES DE DERNIÈRE ASSURÉES»

DÈS LE 27 JUIN
(Du mardi au samedi)
«LE MONDE SELON DIEU»
avec Claude Legault
Le spectacle d'humour de l'été

RÉSERVATION:
822-2102

1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
CARREFOUR DE L'ESTRIE
3050 Portland SHERBROOKE 565-0366

PANNE FATALE(13+)(VF) 7:00-9:15
AUSTIN POWERS(G)(VOA) 9:30
FATHER'S DAY(G)(VOA) 7:15
ADDICTED TO LOVE(G)(VOA) 7:30-9:40

LE VIEUX CLOCHER
de Magog

Les 11 finissants de l'École nationale de l'humour

30 ET 31 MAI À 20 H 30

Lise Dion
DÈS LE 6 JUIN
EN VENTE MAINTENANT

Forfaits souper-spectacle disponibles
Réservation: 819-847-0470

Hommage à André Philibert
Imacom-Daguerre, René Marquis

À l'occasion de la toute récente nomination de l'artiste estrien André Philibert comme membre du très sélect Institut des Arts Figuratifs, un hommage tout particulier lui a été rendu par le maire de Sherbrooke Jean Perrault qui lui a exprimé sa reconnaissance pour toute la fierté qu'une telle distinction fait jaillir sur Sherbrooke et la région. Celui que l'on appelle «le peintre des couleurs de la nuit» a profité de l'occasion pour faire le lancement officiel de la toute nouvelle sérigraphie *Le Vieux Sherbrooke* qui a été éditée par l'artiste en remerciement aux gens de la région qu'il a adoptée en 1972 et qui l'ont toujours soutenu et encouragé.

Exposition d'arts du Collège Sacré-Coeur
Association coopérative

Montréal (PC)

Joël Le Bigot effectuera un retour sur les ondes de la radio AM de Radio-Canada, le samedi de 7h00 à 12h00, à compter de janvier 1998.

Le rendez-vous hebdomadaire proposera des entrevues, des chroniques, des commentaires sur l'actualité, de nombreuses informations sur les services offerts à la communauté ainsi qu'un jeu impliquant les auditeurs.

Madame Marcelle Genesse vous invite à l'exposition d'environ 300 réalisations de ses élèves de la 1re à la 5e secondaire. Cette exposition se tient à la bibliothèque Eva-Sénécal jusqu'au 6 juin.

155, rue Belvédère Nord, Sherbrooke (819) 569-9457

QUELQUE CHOSE A SURVÉCU
www.lost-world.com

13 ANS
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
CINÉMA 9 ROCK FOREST
CINÉ-PARC ORFORD

À L'AFFICHE!
V.O. FRANÇAISE ET V.O. ANGLAISE
2e film au c.p.: Menteur Menteur

Laissez-Passer Refusés